

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 68 (1950)  
**Heft:** 22

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

**Nr. 22** Bern, Freitag 27. Januar 1950

68. Jahrgang — 68<sup>me</sup> année

Berna, vendredi 27 janvier 1950 **N° 22**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 218 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Galt. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter anzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regel: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berna. — Téléphone numéro (031) 218 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonnes d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Autotransportordnung; Einspracheverfahren Statut des transports automobiles; Procédure d'opposition. Ordimento degli autotrasporti; Procedura di opposizione.  
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 79584—79664.  
R. & H. Brand AG., in Basel.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Prohibitions d'exportation.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

- Police Nr. F 104213 der Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft in Basel (Versicherungsnehmerin: Firsorgestiftung Jean Osterwalder & Cie., St. Gallen; Versicherungssumme Fr. 15 000, bzw. jährliche Rente Fr. 4000);
- Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 3415 von Fr. 3000, Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 3416 von Fr. 5000, beide datiert vom 5. März 1902 und lastend auf den Grundstücken Nrn. 57 und 58 an der Thurgauerstrasse 15 und 15 a in Rorschach. Grundeigentümer: Erbgemeinschaft Heinrich Schwarber-Högger.
- Inhaberschuldbrief Nr. 1096, Bd. 8, Berneck, im Betrage von Franken 4000, datiert vom 5. August 1913, lastend auf dem Heimwesen des Georg Gstöhl, Baumeister, Berneck, Pl. 6, Nr. 405;
- Inhaberschuldbrief Nr. 1904, Bd. XI, Berneck, im Betrag von Franken 1400, datiert vom 1. Mai 1934, lastend auf der Liegenschaft des Heinz Städeli, Langmoos, Berneck, Plan 22, Nr. 2013, sowie auf den Parzellen Nrn. 2044, 2049, 2055, 2057, Plan 22, und Nrn. 1772, 1817, 1821, Plan 21, in Berneck;
- Versicherungsbrief Nr. 261, Bd. 12, Altstätten, im Betrage von Fr. 1200, datiert vom 6. Juni 1865, lastend auf einem Fethueboden in Baffles, Altstätten. Grundeigentümer: Oskar Saxer, Kesselbrücke, Altstätten;
- Schuldbrief Nr. 272, Bd. 37, Altstätten, im Betrage von Fr. 1000, datiert vom 21. November 1921, lastend auf dem Wohnhaus des Joh. Steiger, Posthalter, Lüchingen;
- Versicherungsbrief Nr. 135, Bd. 29, Altstätten, im Betrage von Fr. 1000, datiert vom 2. November 1903, lastend auf dem Heimwesen in der Fluh, Kornberg, Altstätten. Grundeigentümer: Hans Zitt, Grindeln, Kornberg;
- Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 362, Bd. 22, Altstätten, im Betrage von Fr. 907.53, datiert vom 24. September 1888, lastend auf Boden in der Brittlere. Grundeigentümer: Alois Binotto, Maurer, Hard-Oberriet;
- Schuldbrief Nr. 164, Bd. 34, Altstätten, im Betrage von Fr. 1800, datiert vom 20. Oktober 1913, lastend auf dem Heimwesen Zielacker und Wald im Zielacker, sowie  $\frac{1}{2}$  Anteil am Achtmannenwald. Grundeigentümerin: Frau Frieda Bucher, Unterhaslen, Altstätten;
- Versicherungsbrief Nr. 242, Bd. 13, Altstätten, im Betrage von Fr. 500, datiert vom 2. März 1868, lastend auf Rebland im Kapf. Grundeigentümerin: Frä. Sophie Gschwend, Nähers, Lüchingen;
- Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 227, Bd. 14, Altstätten, im Betrage von Fr. 500, datiert vom 11. April 1871, lastend auf der Liegenschaft des Joh. Hangartner, Landwirt, Bübig, Altstätten;
- Versicherungsbrief Nr. 156, Bd. 21, Altstätten, im Betrage von Fr. 350, datiert vom 1. Juni 1885, lastend auf der Liegenschaft des Joh. Kluser, Lüchingen;
- Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 279, Bd. 26, Altstätten, im Betrage von Fr. 400, datiert vom 13. September 1897, lastend auf dem Wohnhaus der Ida und des Johann Loher, Breite, Altstätten;
- Inhaberschuldbrief Nr. 42, Bd. 39, Altstätten, im Betrage von Fr. 3000, datiert vom 21. Januar 1924, lastend auf der Liegenschaft des Albert Riss, Bahnhofstrasse, Altstätten;
- Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 75, Bd. 32, Altstätten, im Betrage von Fr. 700, datiert vom 7. Juni 1909, lastend auf Heuboden im Baffles. Grundeigentümer: Karl Steiger, Hof, Oberlüchingen;
- Schuldbrief Nr. 284, Bd. 83, Altstätten, im Betrage von Fr. 4000, datiert vom 3. Juni 1912, lastend auf Boden im Eisch. Grundeigentümer: Karl Thüer, z. Wilhelm Tell, Kugelgasse, Altstätten;
- Inhaberschuldbrief Nr. 112, Bd. 40, Altstätten, im Betrage von Fr. 2200, datiert vom 14. August 1925, lastend auf der Liegenschaft des Oskar Wälder, Engelgasse, Altstätten;
- Schuldbrief Nr. 351, Bd. 1, Altstätten, im Betrage von Fr. 1060.60, datiert vom 8. Januar 1816, lastend auf dem Heimwesen des Jos. Zünd, Oberstein-Gätzeberg, Altstätten;
- Versicherungsbrief Nr. 136, Bd. 20, Altstätten, im Betrage von Fr. 800, datiert vom 1. Mai 1883, lastend auf dem Haus im Oberkirten. Grundeigentümer: Joh. Thüer Erben, Wiesental, Altstätten;

- Schuldbrief Nr. 323, Bd. XI, Gams, im Betrage von Fr. 1000, datiert vom 28. November 1916, lastend auf der Liegenschaft des Gottlieb Dürr-Egi, Landwirt, Hueb, Gams;
- Versicherungsbrief Nr. 201, Bd. K, Buchs, im Betrage von Fr. 2000, datiert vom 13. Februar 1911, lastend auf der Liegenschaft der Frau Wwe. Lydia Schlegel-Kolb, Staatsstrasse, Buchs.
- Pfandbrief Nr. 200, Bd. II, Gams, im Betrage von Fr. 1200, datiert vom 8. Mai 1845, lastend auf der Liegenschaft des Fidel Wessner, Straubenhäus, Gams;
- Versicherungsbrief Nr. 6, Bd. 23, Nesslau, im Betrage von Fr. 800, datiert vom 13. Februar 1883, lastend auf dem Alpteil Nr. 23 an der Alp Heumoos, Gemeinde Nesslau. Schuldner: Jakob Rutz, Schibenmoos, Laad-Nesslau;
- Inhaberschuldbrief Nr. 82, Bd. 10, Lütisburg, im Betrage von Franken 6000, datiert vom 8. Oktober 1931, lastend auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 187, Pl. Bl. 7, Wohnhaus mit Lokal an der Landstrasse in Unterindal, Gemeinde Lütisburg. Grundeigentümer: Erben von Jakob Ambühl;
- Schuldbrief Nr. 3148, Bd. XV, Oberbüren, im Betrage von Fr. 2000, datiert vom 2. Juli 1923, lastend auf der Liegenschaft des Alois Rüttemann, Landwirt, Brandschaft-Niederwil.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziff. 1 binnen 6 Monaten, Ziff. 2—25 binnen einem Jahre, vom Tage der ersten Veröffentlichung an, vorzuweisen, und zwar: Ziff. 1 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen, Ziff. 2 beim Bezirksgerichtspräsidium Rorschach in Goldach, Ziff. 3 und 4 beim Bezirksgerichtspräsidium Unterreitental in Au, Ziff. 5—19 beim Bezirksgerichtspräsidium Oberreitental in Altstätten, Ziff. 20—22 beim Bezirksgerichtspräsidium Werdenberg in Grabs, Ziff. 23 beim Bezirksgerichtspräsidium Obertoggenburg in Wildhaus, Ziff. 24 beim Bezirksgerichtspräsidium Alltogggenburg in Bütschwil, und Ziff. 25 beim Bezirksgerichtspräsidium Wil, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (W 54<sup>1</sup>)

St. Gallen, den 13. Januar 1950.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Es werden vermisst: Inhaber-Obligation Serie C Nr. 16009, der Aargauischen Kantonalbank in Aarau, zu 3 %, von Fr. 2000, mit den Semester-coupons ab 31. Oktober 1946 bis 31. Oktober 1949 und Restzinscoupon per 7. Januar 1950.

Der unbekannte Inhaber dieser Wertpapiere wird aufgefordert, sie innert 6 Monaten, d. h. bis 18. Juli 1950, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Papiere als kraftlos erklärt würden. (W 81<sup>1</sup>)

Aarau, den 18. Januar 1950.

Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Namensschuldbrief vom 27. Dezember 1929 von Fr. 3000, haftend auf Melchnau-Grundbuchblatt Nr. 1514, Beleg 1/5561, im II. Rang, des Gottlieb Jufer, in Melchnau, zugunsten des Otto Meier, in Frieswil b. B. Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgen wird. (W 93<sup>1</sup>)

Aarwangen, den 25. Januar 1950.

Der Gerichtspräsident: E. Briner.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 19. Mai 1949 zu Fr. 3000 auf die Darlehenskasse Mellingen-Rüthof, als Gläubigerin, und auf Setz Jakob, 1908, Schuhmacher, von Dintikon, in Mellingen, als Schuldner lautend, haftend auf G. B. Mellingen, Nrn. 634 und 641 im vierten Rang mit schiebendem Nachrückungsrecht.

An den allfälligen Inhaber dieses Titels ergeht hiemit die Aufforderung, ihn binnen Jahresfrist, d. h. bis 28. Januar 1951, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 92<sup>1</sup>)

Baden, den 24. Januar 1950.

Bezirksgericht.

Die Kraftloserklärung der Lebensversicherungspolice Nr. 429 018 der «La Bâloise-Vie», Compagnie d'assurances sur la vie, à Bâle, ausgestellt am 7. Januar 1932; versicherte Person: Victor Rochat, hôtelier, Buffet de la Gare, Yens s. Morges, geboren 2. Dezember 1906; Versicherungssumme Fr. 10 000, fällig am 1. Januar 1957, wird begehrt. Gemäss-Beschluss des Zivilgerichtes des Kantons Basel-Stadt vom 7. Januar 1950 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert sechs Monaten, d. h. bis 14. Juli 1950, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die vorstehend genannte Lebensversicherungspolice nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (W 61<sup>1</sup>)

Basel, den 13. Januar 1950.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Der unbekannte Inhaber der Titelmäntel zu den 3½% Obligationen Kanton Bern, 1900, Nrn. 2547/48, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Bern, den 20. Januar 1950.

(W 94<sup>1</sup>)

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der unbekannt Inhaber des Titelmantels zu der 3½% Obligation Schweizerische Bundesbahnen (Jura-Simplon-Bahn), von 1894, Nr. 127918, zu Fr. 500, rückzahlbar seit 1. Oktober 1947, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten von Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls der Titelmantel kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 95)

Bern, den 17. Januar 1950.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Es wird vermisst: Der Inhaberschuldbrief vom 5. Dezember 1923 für Fr. 15 000, lastend auf der Liegenschaft Grundbuch-Wilchingen (Schaffhausen) Nr. 1541 und lautend auf Jakob Rahm-Richli, Landwirt, Unterneuhaus-Wilchingen (Schaffhausen) als Schuldner.

Sofern dieser Titel nicht binnen Jahresfrist, gerechnet vom 29. September 1949 an, dem Bezirksrichter Unter-Klettgau, in Hallau (Schaffhausen) vorgelegt wird, erfolgt die Kraftloserklärung. (W 18)

Hallau, den 26. September 1949.

Für den Bezirksrichter Unter-Klettgau:  
Dr. E. Zimmerli, Gerichtsschreiber.

La Pretura di Riviera in relazione a suo decreto 19 gennaio 1950 difida lo sconosciuto possessore dei fogli principali delle obbligazioni N° 8269 - 8270 - 8271 - 8272 Stato del Canton Ticino, Debito Consolidato Redimibile 1893 Serie I, di 500 fr. ognuna al 3½%, delle quali sono conservati i rispettivi fogli cedole dal 30 giugno 1950 in avanti, a volerli produrre alla Pretura entro il 31 agosto 1950 sotto comminatoria dell'ammortamento. Il tutto a sensi degli art. 981, 983, 984 CO e degli art. 2, 3, 27 LCA e 534 CPC.

Biasca, 19 gennaio 1950.

Il supplente pretore: F. Ferrari.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 20. Januar 1950 wurden die vermissten sieben Inhaberschuldbriefe zu je Fr. 2000, datiert den 20. Dezember 1945, lautend auf Genossenschaft Fortschritt, Bahnhofstrasse 89, in Zürich 1, gesamthaft im V. Rang haftend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 3645, Ecke Stapferstrasse/Nelkenstrasse in Zürich 6, als kraftlos erklärt. (W 96)

Zürich, den 24. Januar 1950.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

Blosan A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1950, Seite 182), Dünger, Futtermittel usw. Jakob Pollak, dessen Unterschrift erloschen ist, war nicht Mitglied des Verwaltungsrates.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

24. Januar 1950. Garne, Unterkleider usw. Steiner & Co., vormals J. R. Steiner, in Langenthal, Spezialgeschäft in Baumwoll- und Wollgarn, Unterkleider, Strümpfe und Socken, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1945, Seite 1238). Die beiden Kommanditäre haben ihre Kommanditsumme herabgesetzt, und zwar Rudolf Steiner von Fr. 25 000 auf Fr. 15 000, und Wwe. Margrit Steiner-Bärfuss von Fr. 30 000 auf Fr. 10 000.

Bureau Bern

25. Januar 1950. Neuheiten für Sport und Haushaltung. Max Schneider, in Bern, Vertrieb eigener Neuheiten für Sport und Haushaltung (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1949, Seite 2374). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Weesen (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1950, Seite 116) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

25. Januar 1950. Kosmetische Spezialitäten. A. Künzle, in Bern, Fabrikation und Vertrieb von kosmetischen Spezialitäten (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1946, Seite 1890). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Flawil (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1950, Seite 116) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

25. Januar 1950. Waren aller Art usw. Burkhalter & Co., in Bern, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textil- und Schuhwaren en gros, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1949, Seite 2234). Die Gesellschaft ist seit dem 15. Januar 1950 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

25. Januar 1950. Bureauaterialien. Herm. Wyder, in Bern. Inhaber der Firma ist Hermann Wyder, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Erika von Niederhäusern, von Riggisberg, in Bern. Handel mit Bureauaterialien. Obstbergweg 7a.

Bureau Biel

25 janvier 1950.

Comptoir des Montres Niga S. A., à Bienne. Suivant acte authentique et statuts du 12 janvier 1950, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente des montres Niga et tous autres produits horlogers. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Le capital social est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société par « G. Gagnebin et Co. S. A. », à Tramelan-Dessus, de marchandises, mobilier et emballages d'une valeur de 48 000 fr., en compensation de quelle somme il a été délivré 48 actions de 1000 fr. chacune. Les publications auront lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée ou par avis dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à cinq membres, actuellement de William Gagnebin, de Tramelan-Dessus, à Bienne, président, et Eric Gagnebin, de et à Tramelan-Dessus, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de chacun des administrateurs. Locaux: quai du Bas 66.

25. Januar 1950. Raucherwaren. Otto von Känel, in Biel, Engroshandel mit Raucherwaren (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1932, Seite 125). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

25. Januar 1950. Drahtseilbahngesellschaft Biel-Magglingen, in Biel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1946, Seite 2818). Gottfried Kocher ist als Sekretär zurückgetreten, dessen Unterschrift ist erloschen. Er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates. Neu ist als Sekretär gewählt worden Werner Bögli, von Seeberg, in Biel. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit je einem andern Zeichnungsberechtigten.

25. Januar 1950. Eisen. Gebrüder Schnegg & Cie., in Biel, Eisen en gros, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1948, Seite 3406). Prokura wurde erteilt an Werner Fankhauser, von Trub, und Adrian Bridevaux, von Bémont, beide in Biel. Sie zeichnen kollektiv zu zweien mit den zeichnungsberechtigten Gesellschaftern.

Bureau de Courtelary

24 janvier 1950. Poudre à lever, etc. Madame M. Boder-Grandguillaume, à Orvin, poudre à lever, crème pour poudings, sucre vanillé (FOSC. du 6 janvier 1938, N° 4, page 31). La raison est radiée par suite de cession de commerce.

24 janvier 1950. Banque populaire Suisse, Banque d'arrondissement de Tramelan, succursale à Tramelan-Dessus (FOSC. du 2 février 1949, N° 27, page 320); société coopérative avec siège principal à Berne. La signature collective par procuration de Paul Erne est éteinte pour le siège de Tramelan.

Bureau Laufen

25. Januar 1950. Kantonalbank von Bern, Agentur Laufen, in Laufen (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1949, Seite 3174), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Henri Bouduban, von Courroux, in Delsberg, wurde zum Prokuristen ernannt, unter Erteilung der Kollektiv-Prokura für die Agentur Laufen.

Bureau de Moutier

24 janvier 1950. Banque populaire Suisse, succursale à Moutier, société coopérative (FOSC. du 12 décembre 1949, N° 9, page 116), avec siège central à Berne. La signature collective par procuration d'Ernest Cordelier, pour le siège de Moutier, est radiée.

Bureau Thun

24. Januar 1950. Wein, Bier, Spezereien. Emil Kolb-Zürcher, in Thun, Wein- und Bierverkauf über die Gasse, Spezereihandlung (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1947, Seite 3127). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

24. Januar 1950. Rekonvaleszentenheim. Brotschl-Bärtschl, in Oberhofen, Betrieb des Rekonvaleszentenheims « Schössli » (SHAB. Nr. 281 vom 1. Dezember 1947, Seite 3542). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

24. Januar 1950. Erholungsheim. Brotschl-Bärtschl, in Oberhofen am Thunersee. Inhaber der Firma ist Walter Brotschl, von Selzach (Solethurn), in Oberhofen (Bern). Betrieb des Erholungsheims « Schössli ».

Luzern — Lucerne — Lucerna

23. Januar 1950. Liegenschaften. Dreikönigen-Gesellschaft, in Luzern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1947, Seite 2227), Liegenschaften. Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 17. Dezember 1949 aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

23. Januar 1950. Gültenhandel. J. Willi, in Luzern, Gültenhandel (SHAB. Nr. 77 vom 4. April 1945, Seite 767). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Glarus — Glaris — Glarona

19. Januar 1950. Hartschotterwerk Mühlehorn-Quinten A.G., in Mühlehorn. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 16. Januar 1950 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt den Weiterbetrieb des ehemaligen Hartschotterwerkes Mühlehorn. Sie kann sich mit der Herstellung und dem Vertrieb von Natursteinprodukten und Baumaterialien aller Art befassen. Die Gesellschaft übernimmt, gemäss Sacheinlage- und Uebernahmeverträgen vom 16. Januar 1950, Immobilien und Mobilien zum Gesamtwert von Fr. 197 800, wovon im Werte von Fr. 100 000 als Sacheinlagen unter Anrechnung auf das Grundkapital, und im Werte von Fr. 97 800 als Uebernahme von Vermögenswerten gegen Schuldverpflichtungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 volleinbezahlte, auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen und Einladungen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Carl Altmann, von Dättlikon, in Weesen (St. Gallen), als Präsident; Eugen Altmann, von Dättlikon, in Weesen (St. Gallen); Eugen Weber, von Bärtswil, in Maienfeld, und Walter Hirschmann, von St. Gallen, in Bad Ragaz. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Domizil der Gesellschaft: auf deren Bureau.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

2. janvier 1950.

Schuhhaus Müller & Co., à Fribourg. Sous cette raison sociale, la société en nom collectif « Schuhhaus Müller & Co. », à Bâle, commerce de chaussures et articles similaires, inscrite au registre du commerce de Bâle-Ville le 19 avril 1939 (FOSC. du 22 avril 1939, N° 93, page 840), a créé une succursale à Fribourg. La succursale est engagée par la signature individuelle des associés Walter Müller, de Bâle, et Alexandre HERNBALL-MÜLLER, de Pologne, les deux à Bâle. Adresse de la succursale: place du Tilleul 152.

24 janvier 1950. Electrodes, etc. Bondy S. A., à Fribourg (FOSC. N° 6 du 9 janvier 1940, page 55). Les pouvoirs de l'administrateur Max Müller, démissionnaire, sont éteints.

24 janvier 1950. Machines à écrire, etc. Henri Ballaman, à Fribourg (FOSC. du 15 janvier 1949, N° 12, page 154), agence de machines à écrire, à calculer, à reproduire, fournitures de bureau. Par ordonnance du 11 janvier 1950, le président du tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a déclaré le titulaire

en état de faillite.

25 janvier 1950. Charpenterie, menuiserie. Georges Angéloz, à Corminboeuf (FOSC. du 27 février 1945, No 48, page 474), charpente et menuiserie. Par ordonnance du 14 janvier 1950, le président du tribunal de la Sarine, à Fribourg, a déclaré le titulaire en faillite.

25 janvier 1950. Hôtel. Joseph Wicht, à Villarod, exploitation de l'hôtel du Chevreuil (FOSC. du 2 mars 1942, No 49, page 482). La raison est radiée par suite de départ du titulaire.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Balsthal

24. Januar 1950. Transporte, Holz, Kies.

Max Jeker, in Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil, Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Jeker, von und in Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil. Autotransporte von Sachen, Handel mit Holz und Kies.

##### Bureau Ollen-Gösigen

23. Januar 1950. Uhrenarmbänder.

Frau A. Ris, in Starrkirch, Gemeinde Starrkirch-Wil. Inhaberin dieser Firma ist Agnes Ris-Grob, von Etziken (Solothurn), in Starrkirch, Gemeinde Starrkirch-Wil, mit Zustimmung ihres Ehemannes Anton Ris. Fabrikation von ledernen Uhrenarmbändern.

23. Januar 1950. Metzgerei, Würsterei. R. Kienast, in Olten, Metzgerei und Würsterei (SHAB. Nr. 286 vom 4. Dezember 1939, Seite 2419). Der Gerichtspräsident von Olten-Gösigen hat durch Urteil vom 13. Januar 1950 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

##### Bureau Stadt Solothurn

23. Januar 1950. Gasthof.

Hans Wüthrich-Strub, in Solothurn. Inhaber dieser Firma ist Hans Wüthrich, von Trub (Bern), in Solothurn. An die Ehefrau des Firmainhabers, Margrith Wüthrich-Strub, von Trub (Bern), in Solothurn, wird Einzelprokura erteilt. Gasthofbetrieb; Hotel «Zum Löwen». Löwengasse 15.

24. Januar 1950.

Anker Treuhand-A.G., Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB. Nr. 55, vom 7. März 1949, Seite 631), mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Walter Schmid und Heinrich Wettstein sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Hans Franz Sarasin führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

#### Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

19. Januar 1950. Transporte.

Hs. Schweizer, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Schweizer-Laub, von Basel, in Allschwil. Autotransporte, Camionnage. Lilienstrasse 101.

19. Januar 1950. Chemisch-technische Produkte.

R. Späth, Sparoba-Produkte, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Robert Späth-Bucher, von Deutschland, in Allschwil. Herstellung und Verkauf chemisch-technischer Produkte. Bettenstrasse 4, Neullschwil.

19. Januar 1950. Maschinen, Flanschen.

Messer & Hess, in Sissach. Ernst Messer-Graf, von Etzelkofen (Bern), in Sissach, und Paul Hess, von Rorschacherberg (St. Gallen), in Basel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1950 begonnen hat. Fabrikation von Maschinen und Flanschen. Rebacker.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

25. Januar 1950.

Baugenossenschaft «Sommerau» Schaffhausen, in Schaffhausen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. Dezember 1947/17. Januar 1950 eine Genossenschaft. Sie bezweckt gesunde und preiswerte Wohnungen, bzw. Wohnhäuser, zu erstellen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 200. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen in den «Schaffhauser Nachrichten» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Claus, von Flurlingen, in Neuhausen am Rheinfluss, Präsident; Robert Sauter, von Donzhausem, in Münchwilen (Thurgau), Aktuar, und Christian Peyer, von Schleithelm, in Schaffhausen, Kassier. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Feldstrasse 16 (beim Kassier).

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

23. Januar 1950.

Brauerei Löwengarten Aktiengesellschaft, in Rorschach (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1949, Seite 160). Der Präsident Alfred Kopp ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Max Kopp, von und in Rorschacherberg. Er ist nunmehr Geschäftsführer und Delegierter und führt Einzelunterschrift wie bisher. Zum Präsidenten wurde ernannt das Verwaltungsratsmitglied Dr. Paul Müller, von Rorschach, in Riehen (Basel-Stadt). Er führt Einzelunterschrift.

23. Januar 1950.

BIOREX Aktiengesellschaft, Fabrik für neuzeitliche Nahrungsmittel, in Kappel (SHAB. Nr. 84 vom 11. Februar 1948, Seite 424). Die Einzelprokura von Ernst Künzler ist erloschen.

24. Januar 1950. Stoffe, Wäsche, Mercerie usw.

Arthur Eberle-John, in Flums, Handel mit Tuchwaren, speziell Resten aller Art, Schirme und Reparaturen, Herrenkonfektion (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1935, Seite 2215). Die Geschäftsnatur lautet nun: Handel mit Stoffen, Wäsche, Mercerie und Damen- und Kinderkonfektion. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse.

24. Januar 1950. Pappe, Karton, Papier, Kaffee, Oele, Fette usw.

Willy Enk, in Altsätten, Import, Export, Handel mit Pappe, Karton, Papier, graphischen Maschinen, Bücher, Waren aller Art (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1948, Seite 2892). Die Geschäftsnatur wird ergänzt durch Export, Import, Transithandel mit Kaffee, Kakaobohnen und -pulver, Oelen, Fetten und Lebensmitteln aller Art.

24. Januar 1950.

Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1949, Seite 1603), Genossenschaft mit Hauptsitz, in Bern. Die Kollektivprokura des Hermann Haertsch ist erloschen.

24. Januar 1950.

Danilla Blousenfabrikation Peter Wenger, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Peter Wenger, von Pohlern (Bern), in St. Gallen. Einzelprokura wird erteilt an Ursula Heinz, von Appenzell, in St. Gallen. Blousenfabrikation, Melchtalstrasse 8.

24. Januar 1950. Kaffee, diätetische Produkte.

Plus Frei, Versandgeschäft, in Widnau, Versand von Kaffee und diätetischen Produkten (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1949, Seite 776). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung.

Wasserversorgungsgesellschaft Lohnberg, in Zuzgen (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1950, Seite 103). Die Firma lautet richtig: Wasserversorgungsgenossenschaft Lohnberg.

Berichtigung.

Bally-Schuhe Verkauf A. G., Filiale Schöffland, in Schöffland, lautet die deutsche Firma der im SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1950, Seite 219 veröffentlichten Gesellschaft richtig.

24. Januar 1950. Lebensmittel usw.

Frau Frieda Richner-Rohr, in Rohr bei Aarau, Lebensmittelgeschäft und Früchtehandlung (SHAB. Nr. 196 vom 22. August 1940, Seite 1530). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

24. Januar 1950. Manufakturwaren.

Hans Meier, in Bremgarten, Handel mit Manufakturwaren (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1949, Seite 2803). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. Januar 1950. Ausbildung von Privatfliegern usw.

Alfred Comte Air S. A., in Spreitenbach, Ausbildung von Privatfliegern sowie Uebernahme von Vertretungen von Flugzeugen und Flugbestandteilen (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1949, Seite 2046). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Dr. iur. Hans Frei, von Oberherendingen, in Baden. Er führt Kollektivunterschrift zusammen mit dem Verwaltungsratsmitglied Christian Balzer. Die Unterschrift von Alfred Comte ist erloschen; er bleibt weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates.

24. Januar 1950.

Automontage Schinznach A. G. (S. A. pour le montage d'Auto Schinznach) (Assembly Plant for Automobiles Schinznach Ltd.), in Schinznach-Bad (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1949, Seite 1140). Die Unterschrift von Ernst Siegenthaler ist erloschen. Kollektivunterschrift wurde erteilt an Theophil Tanner, von Barga, und an Hans Stanek, von Zürich, beide in Zürich. Sie sind berechtigt, kollektiv unter sich oder mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten zu zeichnen.

24. Januar 1950. Kosmetische Produkte.

Josef Stark, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist Josef Stark-Neuhaas, von Appenzell, in Aarau. Handel mit kosmetischen Erzeugnissen unter dem Namen «Cosmea». Troxlerweg 1.

24. Januar 1950.

H. Bösch Eisenwaren Aarau, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Bösch-Kuhn, von Alt St. Johann (St. Gallen), in Aarau. Handel mit Eisenwaren. Kronengasse 1.

24. Januar 1950. Restaurant.

Walter Wilk, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist Walter Wilk, von Niederlenz, in Aarau. Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau Martha geb. Jaussi besteht allgemeine Gütergemeinschaft. Betrieb des Restaurant «Buchenhof». Entfelderstrasse 36.

24. Januar 1950. Gärtnerei.

Johann Bühler, Handels- und Friedhofgärtnerei, in Rothrist (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1932, Seite 157). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes an den Sohn Werner Bühler erloschen.

24. Januar 1950. Kolonialwaren.

Weill, in Baden, Kolonialwaren (SHAB. Nr. 300 vom 24. Dezember 1931, Seite 2772). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. Januar 1950. Krepp-, Wirk- und Strickwaren.

Straehl & Co. A. G., in Zofingen, Fabrikation von Krepp-, Strick- und Wirkwaren sowie Handel mit solchen und ähnlichen Artikeln (SHAB. Nr. 1 vom 4. Januar 1943, Seite 3). Kollektivprokura wurde erteilt an Marie Thérèse Straehl, von und in Zofingen.

24. Januar 1950.

Automechanische Reparaturwerkstätte Oskar Fritsch Döttingen, in Döttingen (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1948, Seite 1733). Durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Zurzach vom 26. Oktober 1949 wurde der Konkurs widerrufen. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen. Der Firmainhaber wohnt nun in Sünikon, Gemeinde Steinmaur.

24. Januar 1950. Metzgerei usw.

Alfred Groth's Erben, in Berikon, Metzgerei, Vieh- und Fleischhandel (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1938, Seite 1226). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Austrittes der Gesellschafter Maria Clementina Groth-Kaufmann und Josef Martin Groth aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind mit Wirkung ab 18. November 1948 an die Einzelfirma «Ernst Groth-Gehrig», in Berikon, übergegangen.

24. Januar 1950. Metzgerei usw.

Ernst Groth-Gehrig, in Berikon. Inhaber dieser Firma ist Ernst Groth-Gehrig, von und in Berikon. Die Firma übernahm mit Wirkung ab 18. November 1948 Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Alfred Groth's Erben», in Berikon. Metzgerei, Vieh- und Fleischhandel.

25. Januar 1950.

Heimarbeitstelle G. m. b. H., in Frick, Herstellung, Vertrieb und Handel von in Heimarbeit hergestellten Handarbeiten aller Art (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1943, Seite 428). In der Gesellschafterversammlung vom 4. November 1949 wurde die Auflösung beschlossen. Aktiven und Passiven sind vom Gesellschafter Paul Brack übernommen worden. Die Liquidation der Gesellschaft ist durchgeführt. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

25. Januar 1950.

Milchverwertungsgenossenschaft Fislisbach, in Fislisbach (SHAB. Nr. 196 vom 23. Juli 1948, Seite 2323). Stephan Peterhans, Aktuar, ist aus dem Vorstände ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Aktuar gewählt: Walter Peterhans, von und in Fislisbach. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

25. Januar 1950.

Unternährer Textil- und Lederwaren, in Böttstein. Inhaber dieser Firma ist Beat Gregor Unternährer-Kalt, von Entlebuch (Luzern), in Böttstein-Kleindöttingen. Fabrikation von Jupes, Handel mit Textil- und Lederwaren verschiedener Art. Kleindöttingen.

25. Januar 1950. Gasthof.

Gottfried Lüthi-Wyss, in Reitnau. Inhaber dieser Firma ist Gottfried Lüthi-Wyss, von Rohrbach (Bern), in Reitnau. Gasthof zur Krone.

25. Januar 1950. Restaurant.

Hans Bächler-Marmy, in Baden. Inhaber dieser Firma ist Hans Bächler-Marmy, von Ruswil (Luzern), in Baden. Restaurant «Kunstgütli». Bruggerstrasse 31.

25. Januar 1950. Kiosks und Kantinen usw.

Max Meler, Wettingen, in Wettingen. Inhaber dieser Firma ist Max Emil Meier, von Villmergen, in Wettingen. Betrieb von Kiosks und Kantinen; Uebernahme von Vertretungen und Handel mit Waren aller Art. Friedenstrasse 4.

25. Januar 1950.

Bank in Menziken (Banque de Menziken), in Menziken, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1948, Seite 1234). Kollektivprokura wurde erteilt an Eugen Breitenmoser, von Erlen (Thurgau), in Menziken.

25. Januar 1950.

Paul Rohr Cartonnagenfabrik & Druckerei Belwil a. S., in Beinwil a. M. See (SHAB. Nr. 263 vom 10. November 1947, Seite 3325). Die Prokura von Margrith Rohr ist erloschen.

-Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

23 gennaio 1950.

Mutti Hans, «Proterva», Ufficio di Protezione giuridica, in Murialto (FUSC. del 10 giugno 1939, N° 133, pagina 1198). A seguito del trasferimento della sede della ditta a Lugano (FUSC. del 20 gennaio 1950, N° 16, pagina 184). La ragione sociale è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno.

Ufficio di Lugano

23 gennaio 1950. Rappresentanze.

Carl-Heinz Joedicke, già in Lugano, rappresentanze (FUSC. del 10 novembre 1947, N° 263, pagina 3325). La ditta ha trasferito la sua sede a Zurigo (FUSC. del 19 gennaio 1950, N° 15, pagina 171) ed è radiata dal registro di commercio di Lugano.

24 gennaio 1950. Autotrasporti.

Giovanni Rezzonico, in Lugano. Titolare è Giovanni Rezzonico di Pietro, da Pedrinata, in Lugano. Autotrasporti di cose. Casserina, via A. Riva 1.

24 gennaio 1950. Costruzioni.

Ing. Enrico Moor, in Lugano, impresa costruzioni (FUSC. dell'11 luglio 1944, N° 160, pagina 1575). Nuovo recapito: viale Stefano Francini 3.

Distretto di Mendrisio

24 gennaio 1950. Rottami di ferro, ecc.

Gozzoli Pietro, in Coldrerio, negoziante di stracci, rottami di ferro e metalli (FUSC. del 2 marzo 1934, N° 51, pagina 560). La ditta è cancellata per cessione dell'azienda alla nuova società in nome collettivo «Gozzoli Pietro e Giovanni», in Coldrerio, la quale ne ha assunto l'attivo ed il passivo.

24 gennaio 1950. Mercì di generi diversi.

Gozzoli Giovanni, in Coldrerio, commerciante e rappresentante di mercì di genere diversi (FUSC. del 27 agosto 1932, N° 200, pagina 2062). La ditta è cancellata per cessione dell'azienda alla nuova società in nome collettivo «Gozzoli Pietro e Giovanni», in Coldrerio, la quale ne ha assunto l'attivo ed il passivo.

24 gennaio 1950. Rottami di ferro, ecc.

Gozzoli Pietro e Giovanni, in Coldrerio. Pietro e Giovanni Gozzoli fu Luigi, italiani, in Coldrerio, hanno costituito, sotto tale denominazione, una società in nome collettivo con inizio dalla sua iscrizione. La società ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, le aziende sin qui gestite dalle ditte individuali «Gozzoli Pietro» e «Gozzoli Giovanni», ambedue in Coldrerio, ora cancellate. Commercio di stracci, rottami di ferro e metalli e altri cascami industriali.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

24 janvier 1950. Immeubles.

S. I. Villard-Reposoir, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 18 janvier 1950, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme, ayant pour but: l'achat, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières et leur vente en bloc ou en détail. Elle acquiert pour le prix de 50 000 fr. une parcelle de terrain de 800 m<sup>2</sup> environ, sur le territoire de la commune de Lausanne, lieu dit «En Villard». Le capital est de 50 000 fr. divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Laurent d'Okolski, de Henau (St.-Gall), à Lausanne. Bureau: rue de la Paix 4 (chez l'administrateur).

24 janvier 1950.

Société Immobilière Plein Sud, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 13 décembre 1948, page 3372). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 20 janvier 1950, la société a décidé de porter le capital de 50 000 à 80 000 fr., par l'émission de 60 actions nouvelles au porteur de 500 fr. entièrement libérées par compensation partielle de créance. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital entièrement libéré est de 80 000 fr., divisé en 160 actions au porteur de 500 fr.

24 janvier 1950.

Zanchi-Vins S. A., à Lausanne (FOSC. du 22 janvier 1945, page 1450). Sont nommés fondateurs de pouvoirs: Giovanni Zanchi, d'Italie; Léon Braun, de Epiquez, les 2 à Lausanne, et André Dubois, de Buttes (Neuchâtel), à Berne, qui signeront collectivement à deux avec un administrateur ayant la signature sociale ou avec le directeur.

24 janvier 1950.

Société Immobilière Avenue de Villamont N° 5, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 12 mai 1945, page 1080). Les pouvoirs de l'administrateur René Bonnard, décédé, sont éteints. Pierre Bonnard, de Nyon, et Arnez, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

Bureau de Vevey

23 janvier 1950. Bonneterie, vêtements de travail.

Roland Schaad, à Vevey. Le chef de la maison est Roland-Victor, fils de Léon Schaad, de Lohn (Soleure), à Vevey. Commerce de bonneterie et de vêtements de travail. Rue des Bosquets 5.

23 janvier 1950. Taxis.

André Forney, à Clarens-Le Châtelard. Le chef de la maison est André-Aloys Forney, fils de François-Philippe, de Puidoux, à Clarens-Le Châtelard. Service de taxi. Les Acacias.

Bureau d'Yverdon

21 janvier 1950.

Fabrique de pendules Henri Girod S. A., à Yverdon (FOSC. du 22 novembre 1949, page 3028). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 décembre 1949, la société a décidé: 1° de modifier sa raison sociale qui sera dorénavant Fabrique de pendules Yverdon S. A.; 2° de réduire, au sens de l'art. 735 C.O. son capital social de 450 000 fr. à 45 000 fr., la valeur nominale de chacune des 450 actions formant le capital étant réduite de 1000 fr. à 100 fr.; 3° de porter son capital social de 45 000 fr. à 150 000 fr. par l'émission de 1050 actions, au porteur, de 100 fr. chacune, entièrement libérées par compensation avec deux créances de 80 000 fr. et 25 000 fr.; 4° de créer 130 bons de jouissance au porteur sans valeur nominale donnant droit à une part du bénéfice net, selon dispositions figurant dans les statuts. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de 150 000 fr., divisé en 1500 actions au porteur, de 100 fr. chacune, entièrement libérées.

24 janvier 1950.

Garage Louis Spæth, M. Martin succ., à Yverdon. Le chef de la maison est Michel Martin, d'Yverdon, y domicilié. La maison confère la procura-

tion individuelle à Louis Spæth, de Treycovagnes, à Yverdon. Exploitation d'un garage, vente d'automobiles et accessoires, réparations. Rue Roger de Guimps 27 et rue du Midi 13.

24 janvier 1950.

Garage Bel-Air, Michel Martin, à Yverdon. Le chef de la maison est Michel Martin, d'Yverdon, y domicilié. Exploitation d'un garage, vente d'automobiles et accessoires, réparations. Place Bel-Air 3.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de Sion

18 janvier 1950. Immeubles.

Société Anonyme «Chalet Soleil» à Blusch sur Randogne, à Blusch sur Randogne (FOSC. N° 1 du 4 janvier 1943, page 5). En assemblée générale du 31 décembre 1949, la société a nommé administrateur unique: Henri Ducrey, de Martigny-Bourg, Martigny-Ville, à Martigny-Ville, en remplacement du Dr Théodore Stéphanie, démissionnaire, dont la signature est radiée. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

24 janvier 1950. Bureau d'architectes.

Azzola et Bianchi, précédemment au Locle, bureau d'architectes, société en nom collectif (FOSC. du 31 juillet 1947, N° 176). Le siège social est transféré à La Chaux-de-Fonds. Les associés sont Gildo Azzola, d'origine italienne, à La Chaux-de-Fonds, séparé de biens de Rosemarie-Marguerite née Cherpillod, et Natale Bianchi, de Genestrerio (Tessin), à La Chaux-de-Fonds. La société a commencé le 30 janvier 1947. La procurator individuelle a été conférée à Francis Farinc, des Pommerats, à La Chaux-de-Fonds. Bureau d'architectes. Rue Jardinière 161 a.

Genève — Genève — Ginevra

23 janvier 1950. Parfumerie, articles divers.

R. Hofmann, à Genève, représentation de parfumerie et d'articles de diverses natures (FOSC. du 20 avril 1949, page 1035). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

23 janvier 1950. Bijouterie.

Jehude Leblanc, à Genève, fabrication de robes d'enfants et blouses (FOSC. du 28 avril 1947, page 1154). Le genre d'affaires actuel est: Commerce en gros de bijouterie et bijouterie fantaisie.

23 janvier 1950. Machines électriques, etc.

Gardiol S. A., à Genève, construction, fabrication industrielle et vente de tous types de machines électriques, etc. (FOSC. du 11 décembre 1945, page 3602). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 novembre 1949, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

23 janvier 1950. Métaux.

AUMAS S. A., à Genève, métaux et vieux métaux ferreux et non ferreux, etc. (FOSC. du 24 décembre 1947, page 3801). Suivant procès-verbaux authentiques de ses assemblées générales des 19 octobre 1949 et 6 janvier 1950, la société a décidé de modifier sa raison sociale en celle de METAUSA S. A. pour le Commerce en Métaux, et de porter son capital social de 50 000 fr. à 150 000 fr. par l'émission de 200 actions de 500 fr. nominatives, libérées chacune du quart. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc actuellement de 150 000 fr. divisé en 300 actions de 500 fr. chacune, dont 100 actions au porteur et 200 actions nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de 75 000 fr. Albert Frey, directeur (inscrit), a été aussi nommé membre du conseil d'administration; il continue à signer individuellement.

## Autotransportordnung (ATO)

Bundesbeschluss vom 30.9.1938 und Verordnung III vom 30.7.1940

## Einspracheverfahren

Einspracheberechtigt ist jeder, der nachweist, dass die Konzession in seine gewerblichen Interessen eingreift. Die Einsprache ist schriftlich zu begründen und in doppelter Ausfertigung frankiert dem Eidgenössischen Amt für Verkehr in Bern einzureichen. Einsprachen gegen mehrere Gesuchsteller sind getrennt abzufassen.

## Berichtigung zur früheren Publikation (Sachentransport):

Settlen AG., Basel

Die Publikation Nr. 5351 vom 13. Januar 1950 fällt unter die Rubrik «Gesuche um Uebertragung einer endgültigen Transportbewilligung».

## Ergänzungen zu früheren Publikationen (Sachentransport):

Keller, Karl, Zürcherstrasse 391, St.Gallen-Winkeln

Publikation Nr. 6560 vom 16. Dezember 1949. Erweiterung des Gültigkeitsbereichs auf die Kantone St.Gallen, Appenzell, Thurgau, Zürich, Schaffhausen und Glarus.

Meler, Josef, Küssnacht am Rigi (SZ)

Publikation Nr. 5852 vom 9. Juli 1948. Erweiterung des Gültigkeitsbereichs auf die Kantone Uri (unterer Teil bis Amsteg inklusive Schächental), Obwalden, Nidwalden, Luzern, Aargau (bis Wohlen, Bremgarten, bzw. Freiamt), Zürich (bis Stadt Zürich), Zug und Schwyz.

## Ergänzungen zu früheren Publikationen (Personentransport):

Imboden, Viktor, Hohtenn (VS)

Publikation Nr. 5955 vom 24. September 1948. Erweiterung des Gültigkeitsbereichs auf die ganze Schweiz.

Hardmeler, Erwin, Zürich 4

Publikation Nr. 2984 vom 10. November 1942. Betriebserweiterung am 23. September 1946 durch Uebernahme des Taxibetriebes «Hermann Häberling», Zürich 10 (Publikation Nr. 4887 vom 20. Oktober 1944). Das Konzessionsgesuch lautet nun auf 4 Personnwagen. Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

## Gesuch um Uebertragung einer provisorischen Transportbewilligung (Personen):

Keller, Hans, Hotel «Bären», Boltigen i. S. (BE)

Gründung am 13. Januar 1949 durch Uebernahme des Taxibetriebes «Karl Aegerter», Zwissimmen (Publikation Nr. 5942 vom 24. September 1948). 1 Personnwagen mit Standort in Zwissimmen. Anderer Erwerbszweig: Hotelbetrieb. Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

## Gesuche um Abänderung einer Transportkonzession (Sachen):

Rebmann, Karl, Klingnau (AG)

Publikation Nr. 5217 vom 4. Oktober 1946. Bestandserhöhung um 1 Anhänger. Die Transportkonzession soll nunmehr lauten auf 1 Lastwagen von 3—4 t, 1 Anhänger von 2—3 t. Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

**Friskhnecht, Hans, Herisau (AR)**  
 Publikation Nr. 901 vom 14. Juli 1947. Bestandserhöhung um 1 Anhänger (an Stelle von Pferden). Ferner Erweiterung des Gültigkeitsbereichs für sämtliche Fahrzeuge auf die ganze Schweiz. Die Transportkonzession soll nunmehr lauten auf 1 Motorwagen von 2 t mit auswechselbarer Karosserie für den Personentransport, 2 Lastwagen von 4—5 t mit Möbelkasten und auswechselbarer Karosserie für den Personentransport, 3 Lastwagen von 5—6 t, wovon 2 mit Kippvorrichtung (davon 1 auswechselbar mit Möbelkasten), und 1 mit auswechselbarer Karosserie für den Personentransport, 1 Lastwagen von 6—7 t mit Kippvorrichtung, 4 Anhänger von 4—5 t, wovon 1 mit Möbelkasten.

**Jenzer & Berger GmbH., Türkheimerstrasse 7, Basel**  
 Berichtigung der Publikation Nr. 3719 vom 13. Januar 1950. Die Transportkonzession soll lauten auf 2 Lastwagen von 6—7 t, 1 Lastwagen von 7—8 t, 2 Anhänger von 3—4 t, 1 Anhänger von 7—8 t. Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

**Lienhard-Baumgartner, Kaspar, Niederurnen (GL)**  
 Publikation Nr. 933 vom 5. Februar 1942. Erweiterung des Gültigkeitsbereichs auf die ganze Schweiz.

**Huber, Hans, Schönenberg (ZH)**  
 Publikation Nr. 3626 vom 19. März 1943. Bestandserhöhung um 1 Lastwagen. Die Transportkonzession soll nunmehr lauten auf 2 Lastwagen von 3—4 t, beide mit Kippvorrichtung. Gültigkeitsbereich: für 1 Lastwagen im Raume begrenzt durch die Ortschaften Wädenswil und längs des Zürichsees bis Zürich, Mettmenstetten, Cham, Sattel, Euthal, Lachen und Rapperswil; für den nachgehenden Lastwagen im Raume begrenzt durch die Ortschaften Wädenswil, Thalwil, Zürich, Adliswil, Sihlbrugg, Hütten, Einsiedeln, Lachen, Pfäffikon (Schwyz), Richterswil.

#### Gesuche um Abänderung einer Transportkonzession (Personen):

**Settlen AG., Basel**  
 Publikation Nr. 5287 vom 12. November 1946. An Stelle von 1 Personenwagen (Reiswagen) und 1 Gesellschaftswagen von 30 Sitzplätzen treten 2 Gesellschaftswagen von 14, bzw. 26 Sitzplätzen. Die Transportkonzession soll nunmehr lauten auf 20 Personenwagen (mit Standplatzkonzessionen), 1 Gesellschaftswagen von 14 Sitzplätzen, 1 Gesellschaftswagen von 19 Sitzplätzen (unter Wechselnummer mit Lastwagen), 1 Gesellschaftswagen von 26 Sitzplätzen (unter Wechselnummer mit Lastwagen), 1 Gesellschaftswagen von 30 Sitzplätzen und auswechselbarer Karosserie. Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

**Oechslin, Anton, Einsiedeln (SZ)**  
 Publikation Nr. 2583 vom 10. September 1942. Bestandserhöhung um 1 Gesellschaftswagen (an Stelle von 3 Personenwagen). Die Transportkonzession soll nunmehr lauten auf 5 Personenwagen, 1 Gesellschaftswagen von 30 Sitzplätzen. Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

#### Gesuche um Uebertragung einer endgültigen Transportbewilligung (Sachen):

**Disch, Gebrüder, Max & Ernst, Wanderstrasse 143, Basel** 6598  
 Uebernahme des Transportbetriebes «Max Disch», Basel (Publikation Nr. 361 vom 25. November 1941). 1 Lastwagen von 1—2 t. Gültigkeitsbereich: im Raume begrenzt durch die Ortschaften Flüh, Aesch, Liestal und Augst. (Durch diese Publikation wird jene vom 13. Januar 1950 annulliert.)

**Kunz Gebr., Kirchenthurnen (BE)** 6599  
 Uebernahme des Transportbetriebes «Karl Dähler», Kirchenthurnen (Publikation Nr. 3970 vom 25. Mai 1943). 1 Lastwagen von 5—6 t mit Kippvorrichtung, 1 Motorwagen von 7—8 t mit auswechselbarer Karosserie für den Personentransport, 1 Anhänger von 3—4 t mit Drehschemel. Andere Geschäftszweige: Holz- und Kohlenhandel, Personentransporte (Publikation Nr. 6603). Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

**Beer, Hans, Ottenbergstrasse 28, Zürich 49** 6600  
 Gründung durch Uebernahme des Transportbetriebes «Hans Beer's Erben», Zürich (Publikation Nr. 4994 vom 29. November 1945). 1 Lastwagen von 3 t, 1 Lastwagen von 4—5 t mit Kippvorrichtung. Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz. (Durch diese Publikation wird jene vom 13. Januar 1950 annulliert.)

**Dubs, Hans, Jungholzstrasse 46, Zürich 2** 6601  
 Uebernahme des Transportbetriebes «Hans Zürcher», Zürich (Publikation Nr. 141 vom 13. Oktober 1941). 1 Lastwagen von 2—3 t, 1 Anhänger von 1—2 t. Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

**Hörnlimann & Sohn, Otto, Zürich 6** 6602  
 Uebernahme des Transportbetriebes «Otto Hörnlimann», Zürich (Publikation Nr. 56 vom 26. September 1941). 3 Lastwagen von 6—7 t, alle mit Kippvorrichtung. Gültigkeitsbereich: für 1 Lastwagen im Raume begrenzt durch die Ortschaften Glarus, Rorschach, längs der Schweizergrenze bis Koblenz, längs der Aare bis Olten, Langnau i. E., Escholzmatt; 2 Lastwagen ganze Schweiz.

#### Gesuche um Uebertragung einer endgültigen Transportbewilligung (Personen):

**Kunz Gebr., Kirchenthurnen (BE)** 6603  
 Uebernahme des Transportbetriebes «Karl Dähler», Kirchenthurnen (Publikation Nr. 6172 vom 26. Januar 1949). 1 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie von 30 Sitzplätzen. Andere Erwerbszweige: Holz- und Kohlenhandel, Sachentransporte (Publikation Nr. 6599). Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

**Bueb-Bründler, Arthur, Luzern** 6604  
 Uebernahme des Personen-Transportbetriebes «Ernst Holder», Luzern (Publikation Nr. 2729 vom 26. September 1942). 1 Personenwagen. Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

**Greis, Jos., sen., Winterthur (ZH)** 6605  
 Uebernahme des Taxibetriebes «Josef Greis & Sohn», Winterthur (Publikation Nr. 4886 vom 20. Oktober 1944). 2 Personenwagen. Inhaber der Taxameterkonzessionen Nrn. 10 und 12 des Polizeiamtes Winterthur. Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

#### Gesuche um Neueröffnung eines bewilligungspflichtigen Betriebes (Sachen):

**Vogt-Badertscher, Fritz, Arlesheim (BL)** 6606  
 1 Traktor, 2 Anhänger von 5 t. Anderer Erwerbszweig: Drescherei. Gültigkeitsbereich: im Raume begrenzt durch die Ortschaften Arlesheim, Dornach, Reinach, Aesch und von und nach Basel.

**Vogel, Robert, Sagen, Dagmersellen (LU)** 6607  
 1 Traktor, 1 Anhänger mit Drehschemel (an Stelle von Pferden). Andere Erwerbszweige: landwirtschaftliche Arbeiten. Gültigkeitsbereich: Kanton Luzern.

**Stocker, Walter, Freienbach (SZ)** 6608  
 1 Traktor, 1 Anhänger von 2—3 t. Andere Erwerbszweige: Wirtschaft, Bäckerei und Handlung. Gültigkeitsbereich: im Raume begrenzt durch die Ortschaften Rapperswil, Horgen, Wädenswil, Samstagern, Biberbrücke, Lachen und ausnahmsweise Glarus.

**Schnyder, Bernhard, Staad bei Grenchen (SO)** 6609  
 1 Traktor, 1 Anhänger von 4 t. Anderer Erwerbszweig: Landwirtschaft. Gültigkeitsbereich: Gemeindegebiet Grenchen.

#### Gesuche um Neueröffnung eines bewilligungspflichtigen Betriebes (Personen):

**Flütsch-Thöny, Martin, Ascharina (GR)** 6610  
 1 Jeep/Personenwagen. Anderer Erwerbszweig: Schreinerei. Gültigkeitsbereich: Kanton Graubünden.

**Steiner, Josef, Alpthal (SZ)** 6611  
 1 Personenwagen. Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

**Anderegg, Walter, Gerlafingen (SO)** 6612  
 1 Personenwagen. Anderer Erwerbszweig: Auto-Reparaturwerkstätte. Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

**Branca Gebr., Paul und Peter, Vétroz (VS)** 6613  
 1 Personenwagen. Anderer Erwerbszweig: Garage. Gültigkeitsbereich: ganze Schweiz.

#### Statut des transports automobiles (STA)

Arrêté fédéral du 30.9.1938 et Ordonnance III du 30.7.1940

#### Procédure d'opposition

Est en droit de former opposition celui qui prouve que la concession porte atteinte à ses intérêts professionnels. L'opposition doit être motivée par écrit et communiquée en deux exemplaires, sous pli affranchi, à l'Office fédéral des transports à Berne. Les oppositions formées contre plusieurs requérants doivent être présentées séparément.

#### Modifications des publications précédentes (transports de choses):

**Schwab SA., rue de l'Est 25, La Chaux-de-Fonds (NE)**  
 Publikation N° 6520 du 4 novembre 1949. Augmentation du parc des véhicules d'un camion. Le parc total des véhicules compris dans la demande de concession serait ainsi porté à 1 camion de 3—4 t., 1 camion de 5 t. Rayon de validité: limité par les localités de la Chaux-de-Fonds, La Sagne, Les Ponts-de-Martel et le Locle.

**Auto-Transports de Cudrefin S. A., Cudrefin (VD)**  
 Publikation N° 1078 du 19 février 1942. 1 camion de 6 t. transformable en car, au lieu d'un camion fixe de 5—6 t. Entrepreneur postal. Autre branche d'activité: transport de personnes (publication N° 2317). Rayon de validité: Suisse romande et canton de Berne.

#### Modification des publications précédentes (transports de personnes):

**Auto-Transports de Cudrefin S. A., Cudrefin (VD)**  
 Publikation N° 2317 du 27 juillet 1942. 1 autocar de 30 places transformable en camion, au lieu d'un autocar fixe. Le parc total des véhicules compris dans la demande de concession serait ainsi porté à 1 voiture de tourisme, 1 autocar de 30 places transformable en camion. Entrepreneur postal. Autre branche d'activité: transport de choses (publication N° 1078). Rayon de validité: toute la Suisse.

#### Demandes de transfert d'une concession de transport provisoire

**Revaz Georges, Sion (VS)** 6614  
 Service créé le 9 juin 1949 par reprise de l'entreprise de transport «Revaz S. A.», Sion (publication N° 5213 du 4 octobre 1946). 1 camion de 4—5 t., 1 camion de 5—6 t., les deux avec pont basculant. Rayon de validité: Suisse romande.

**Quartier J.-C., Areuse (NE)** 6615  
 Service créé le 7 juillet 1949 par reprise de l'entreprise «Jules Colin», Areuse (publication N° 2491 du 25 août 1942). 1 voiture de tourisme. Autres branches d'activité: Exploitation d'un garage, atelier de réparations. Rayon de validité: toute la Suisse.

#### Demandes de modification d'une concession de transport définitive

**Lachat, Robert, Charmoille (BE)**  
 Publikation N° 1966 du 7 juillet 1942. Extension du rayon de validité à toute la Suisse.

**Sarrasin & fils, Léon, Boverrier (VS)**  
 Publikation N° 6475 du 29 septembre 1949. Extension du rayon de validité à tout le canton du Valais et jusqu'à Villeneuve.

#### Demandes d'ouverture d'une nouvelle entreprise soumise à concession

**Casanova Jean-Jacques, St-Maurice (VS)** 6616  
 1 voiture de tourisme, 1 ambulance, véhicules circulant au moyen d'un jeu de plaques interchangeable. Autre branche d'activité: exploitation d'un garage. Rayon de validité: toute la Suisse.

**Roten Ferdinand, Loèche-les-Bains (VS)** 6617  
 2 voitures de tourisme. Autre branche d'activité: Entrepreneur de construction. Rayon de validité: toute la Suisse.

**Nobs Gustave, rue du Lac, Clarens (VD)** 6618  
 2 voitures de tourisme. Autres branches d'activité: Exploitation d'un garage, atelier de réparations. Rayon de validité: toute la Suisse.

#### Ordinamento degli autotrasporti (OA)

Decreto federale del 30.9.1938 e Ordinanza III del 30.7.1940

#### Procedura di opposizione

Ha diritto di far opposizione chiunque provi che la concessione pregiudica i suoi interessi professionali. L'opposizione dovrà essere motivata e comunicata per iscritto, in due esemplari ed a mezzo di busta affrancata, all'Ufficio federale dei trasporti a Berna. Le opposizioni formulate contro diversi richiedenti dovranno essere presentate separatamente.

#### Modificazione complementare delle pubblicazioni precedenti

**Reglin & Giacometti, Locarno (TI)**  
 Publikation N° 6294 dell'8 aprile 1949. Rileva dalla ditta Quadri, Giacometti & Reglin in liq., Muralto (pubblicazione N° 1590 del 24 giugno 1943). 1 autocarro da 1—2 t. Raggio di validità: Cantone Ticino e Valle Mesolcina.

**Domanda per l'apertura di una nuova impresa soggetta a concessione**  
**Schacher Antonio, Savosa (TI)** 6619  
 1 autovettura. Raggio di validità: tutta la Svizzera.

**Einsprachefrist: 27. Februar 1950 Délai d'opposition: 27 février 1950**  
**Termine d'opposizione: 27 febbraio 1950**

## Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Liste der Muster und Modelle

## Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte Dezember 1949

Deuxième quinzaine de décembre 1949 — Seconda quindicina di dicembre 1949

I. Abteilung — I<sup>re</sup> Partie — I<sup>a</sup> ParteHinterlegungen — Dépôts — Depositi  
79584—79664

- Nr. 79584. 16. Dezember 1949, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Elektrischer Stecker. — **Electro-Mica AG.**, Mollis (Schweiz).
- Nr. 79585. 16. Dezember 1949, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Elastische Gürtel. — **Ganzoni & Co. AG.**, Grützenstrasse 44, Winterthur (Schweiz).
- Nr. 79586. 17. Dezember 1949, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Topfreiniger. — **Hermann Röhlsberger**, Bahnhofstrasse, Oberglatt (Zürich, Schweiz). Vertreter: Paul Metzler, Zürich.
- Nr. 79587. 9. Dezember 1949, 20 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Catalogue des calibres de montres et des fournitures d'horlogerie suisses. — **Classification Horlogère S. A.**, rue de Chantepoulet 11, Genève (Suisse). Ayant cause de l'auteur: A.-F. Jobin, Bienne.
- Nr. 79588. 9. Dezember 1949, 20 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Catalogue des calibres de montres et des fournitures d'horlogerie suisses. — **Classification Horlogère S. A.**, rue de Chantepoulet 11, Genève (Suisse).
- Nr. 79589. 16. Dezember 1949, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Puderschutzhaube. — **Margrit Biller-Keller**, Couture « Margrit », Dreikönigstrasse 55, Zürich 2 (Schweiz).
- Nr. 79590. 19. Dezember 1949, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Notizblatthalter. — **Hans Abegglen**, Kunstgewerbe, Ringenberg (Bern, Schweiz).
- Nr. 79591. 19. Dezember 1949, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Unterteller. — **Hans Abegglen**, Kunstgewerbe, Ringenberg (Bern, Schweiz).
- Nr. 79592. 19. Dezember 1949, 8 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Aufhängenvorrichtung für Bösen und dergleichen. — **Paul Feisst**, Mechaniker, Grütlstrasse 36, Zürich 2 (Schweiz).
- Nr. 79593. 19. Dezember 1949, 11 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Halter und Briden für elektrische Aufstecklampen. — **Frau Hanny Derungs**, Lerchenstrasse 873, Gossau (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 79594. 19. Dezember 1949, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sportwagen. — **Wisa-Gloria-Werke AG.**, Lenzburg (Schweiz).
- Nr. 79595. 19. Dezember 1949, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Liegestühle. — **Wisa-Gloria-Werke AG.**, Lenzburg (Schweiz).
- Nr. 79596. 19. Dezember 1949, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Taschenmesserriemen. — **Karl Grossmann**, Wollerau (Schwyz, Schweiz).
- Nr. 79597. 19. Dezember 1949, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tischstandarte. — **Georges Schaffner**, Mechaniker, Mythenstrasse 5, Luzern (Schweiz).
- Nr. 79598. 19. Dezember 1949, 19 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Packung für Vanillinzucker; Ausstellschachtel für Vanillinzucker. — **Aktfengesellschaft A. Sennhauser Nahrungsmittelfabrik Heivetta**, Zürich, Eggbühlstrasse 27, Zürich-Seebach (Schweiz).
- Nr. 79599. 19. Dezember 1949, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spiegel. — **Franz Sprohl**, Massivholzmöbel, Gasel bei Bern (Schweiz).
- Nr. 79600. 20. Dezember 1949, 12 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Aiguilles de montres. — **Hunsperger & Co.**, Montres « Teriam », rue de la Serre 41, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 79601. 20. Dezember 1949, 16 1/2 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schnalle. — **Carl Jriet**, Hauptstrasse 81, Twann (Bern, Schweiz).
- Nr. 79602. 20. Dezember 1949, 17 1/4 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Notizblock. — **Ernst Weber**, Landoltstrasse 63, Bern (Schweiz).
- Nr. 79603. 20. Dezember 1949, 18 1/4 h. — Cacheté. — 3 dessins. — Caractères d'impression. — **Vartan Stepanian**, avenue Sevome Esfand, Teheran (Iran). Mandataires: Nageli & Co., Berne.
- Nr. 79604. 20. Dezember 1949, 19 Uhr. — Offen. — 17 Modelle. — Rechenapparat. — **Hans Meierhofer**, Schilderfabrik, Melligen (Aargau, Schweiz).
- Nr. 79605. 20. Dezember 1949, 20 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Gehäuse für Wanduhren. — **Friedrich Mauthe GmbH.**, Schweningen am Neckar (Deutschland). Vertreter: Max Häberle, Limmatstrasse 21, Zürich 5.
- Nr. 79606. 21. Dezember 1949, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Weidenhalter für Gärtner. — **Adolf Luginbühl**, Gärtner, Birnenstorferstrasse 274, Urdorf, (Zürich, Schweiz).
- Nr. 79607. 21. Dezember 1949, 16 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Verbandwattepackung. — **Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen**, Neuhausen am Rheinfall (Schweiz).
- Nr. 79608. 21. Dezember 1949, 20 h. — Ouvert. — 6 dessins. — Etiquettes à vins. — **Gabriel Evéguoz**, propriétaire, Conthey (Valais, Suisse).
- Nr. 79609. 22. Dezember 1949, 6 Uhr. — Versiegelt. — 126 Modelle. — Schuhe. — **Fretz & Co. AG.**, Schuhfabrik, Aarau (Schweiz).
- Nr. 79610. 22. Dezember 1949, 12 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Livret de santé. — **Willy Hugentobler**, rue du Midi 16, Lausanne (Suisse).
- Nr. 79611. 22. Dezember 1949, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schlüssel-etui. — **Walter Tschuy**, Triemlistrasse 124, Zürich 47 (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.
- Nr. 79612. 22. Dezember 1949, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Faltschachtel. — **Mario Tschander**, am Schanzengraben 27, Zürich (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.
- Nr. 79613. 22. Dezember 1949, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — **Hero Conserven Lenzburg**, Lenzburg (Schweiz).
- Nr. 79614. 23. Dezember 1949, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gasfackel. — **Gaswerk Bern**, Sandrainstrasse 17, Bern (Schweiz).
- Nr. 79615. 23. Dezember 1949, 9 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Etiquette. — **Schenk SA.**, Rolle (Vaud, Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 79616. 23. Dezember 1949, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hochspannungsprüfapparat. — **M. Müller**, «Elektrowa», Sihlquai 75, Zürich (Schweiz).
- Nr. 79617. 23. décembre 1949, 19 h. — Ouvert. — 3 modèles. — Boîtes de montres bracelet. — **Manufacture Mirval S. A.**, boîtes de montres, Saignelégier (Suisse).
- Nr. 79618. 23. Dezember 1949, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Elastischer Gepäckhalter. — **Jean Stückli-Fuhrer**, Scengen (Aargau, Schweiz).
- Nr. 79619. 24. Dezember 1949, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Materialordner. — **Frank F. Wiegand**, Voltastrasse 40, Postfach Zürich 23 (Schweiz).
- Nr. 79620. 26. Dezember 1949, 16 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Verstärkungseinlagen für Beutel. — **Mubag. Mühlen- und Bäckerei-Produkte AG.**, La Neuveville (Bern, Schweiz).
- Nr. 79621. 26. décembre 1949, 19 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Pendentif. — **Georges Malre**, rue Numa-Droz 60, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 79622. 15. Dezember 1949, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Segment aus einem Apparat zur Herstellung topographischer Reliefs. — **Hermann Egger**, Nidelbadstrasse 1, Zürich 38 (Schweiz).
- Nr. 79623. 17. Dezember 1949, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Wetterdiagramme. — **Hermann Egger**, Nidelbadstrasse 1, Zürich 38 (Schweiz).
- Nr. 79624. 20. Dezember 1949, 17 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Flug-Photokarte. — **Hermann Egger**, Nidelbadstrasse 1, Zürich 38 (Schweiz).
- Nr. 79625. 21. décembre 1949, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Emballage de ressorts de barillet. — **Golay-Buchel & Cie**, Malley, Lausanne (Suisse).
- Nr. 79626. 21. décembre 1949, 19 h. — Cacheté. — 4 modèles. — Elements de meubles tels que layettes d'horloger. — **Golay-Buchel & Cie**, Malley, Lausanne (Suisse).
- Nr. 79627. 27. décembre 1949, 10 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Machines à décalquer les noms. — **Roger Ferner**, rue Léopold-Robert 82, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 79628. 27. Dezember 1949, 14 1/2 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Velo-Satteltasche; Velo-Satteldecke. — **Walter Reinhard**, Rüegsbach (Bern, Schweiz).
- Nr. 79629. 27. Dezember 1949, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Veloanhängerkupplung. — **Werner Schneider**, Mechaniker, Mellingerstrasse 57, Baden (Schweiz).
- Nr. 79630. 28. Dezember 1949, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Gläser- und Geschirreiniger. — **Anton Baumann**, Oberstrasse 116 a, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 79631. 23. décembre 1949, 15 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Etuis emballage de montre. — **Vuille & Cie**, route du Jura 25, Fribourg (Suisse).
- Nr. 79632. 28. Dezember 1949, 17 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Steigeisenfuttermal. — **Ernst Jenni**, Fabrikstrasse 150, Lyss (Schweiz).
- Nr. 79633. 28. Dezember 1949, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tortenschachtel. — **Steinger & Co.**, Papierwarenfabrik, Rütlistrasse 15, Winterthur (Schweiz). Vertreter: Dr. A. R. Egli, Zürich.
- Nr. 79634. 28. décembre 1949, 18 1/4 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Récipient, principalement pour contenir des préparations de toilette. — **Brylcreem Products Limited**, 68 Pall Mall, Londres S.W. (Grande-Bretagne). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.
- Nr. 79635. 28. décembre 1949, 19 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Etiquette. — **Maurice Gay S. A.**, Sion (Valais, Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 79636. 28. décembre 1949, 19 h. — Cacheté. — 5 dessins. — Etiquettes. — **Maurice Gay S. A.**, Sion (Valais, Suisse). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 79637. 28. Dezember 1949, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ampullen-etui. — **Hans Herrli**, Metallwarenfabrik, Nidau (Bern, Schweiz).
- Nr. 79638. 28. Dezember 1949, 19 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Badschuhe. — **Hans Strohschneider**, Höheststrasse 63, Zollikon (Zürich, Schweiz).
- Nr. 79639. 28. Dezember 1949, 21 1/2 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Glashalter für Beleuchtungskörper. — **Jakob Huber**, Ingenieur, Seestrasse 714, Männedorf (Schweiz).
- Nr. 79640. 29. Dezember 1949, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schreibunterlagen. — **Gummifabrik AG.**, Grenchen (Schweiz).
- Nr. 79641. 29. Dezember 1949, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Rückstrahler. — **Albert Häusler**, Fabrikant, Ruopigenstrasse 33, Emmenbrücke (Schweiz). Vertreter: F. A. von Moos, Luzern.
- Nr. 79642. 29. Dezember 1949, 18 1/2 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Kinderlutscher. — **Lamprecht & Co. Gummiwarenfabrik Aktfengesellschaft**, Birchstrasse 183, Zürich 11 (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Nr. 79643. 29. Dezember 1949, 20 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Packung für Meringues-Schalen. — **Fritz Meyer**, Bäckerei-Konditorei, Turtmann (Wallis, Schweiz).
- Nr. 79644. 30. Dezember 1949, 14 1/2 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verpackungseinlage. — **H. Muster & Cie.**, Fassfabrik, Aarwangen (Bern, Schweiz).
- Nr. 79645. 30. Dezember 1949, 16 Uhr. — Versiegelt. — 52 Modelle. — Dielen- und Flurmöbel. — **Ernst Schmocker**, Innenarchitekt, Brunnenstrasse 1, Thalwil (Schweiz).
- Nr. 79646. 30. décembre 1949, 18 h. — Cacheté. — 8 modèles. — Aiguilles décorées de montres, pendules, réveils, régulateurs. — **«Universo» S. A.**, Société générale des fabriques d'aiguilles, rue Numa-Droz 85, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 79647. 30. Dezember 1949, 20 Uhr. — Versiegelt. — 5 Modelle. — Schlafzimmermöbel. — **Möbelfabrik Georg Läubli AG.**, Wilen-Sarnen, Wilen-Sarnen (Schweiz).
- Nr. 79648. 31. Dezember 1949, 6 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Skischuhe. — **Löw-Schuhfabriken AG.**, Oeraach (Thurgau, Schweiz).
- Nr. 79649. 31. Dezember 1949, 9 1/4 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spielzeug. — **Fritz Zwahlen**, Freihoferstrasse, Untereben bei Interlaken (Schweiz).
- Nr. 79650. 31. décembre 1949, 15 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Etiquette pour vin du Dézaley. — **J. et P. Testuz**, propriétaires, Treytorrens-Cully (Vaud, Suisse). Mandataire: L. Flesch, ing. dipl., Lausanne.
- Nr. 79651. 31. Dezember 1949, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kleinwasch-Zentrifuge. — **Arthur Henriksen-Wranowsky**, Kirchgasse 64, Bischofszell (Thurgau, Schweiz).
- Nr. 79652. 31. décembre 1949, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Porte-skis à fixer aux toits des voitures automobiles. — **Georges Maye**, avenue de Senalèche 10, Pully (Vaud, Suisse).
- Nr. 79653. 31. Dezember 1949, 20 Uhr. — Offen. — 7 Modelle. — Schlafzimmermöbel. — **Möbelfabrik Georg Läubli AG.**, Wilen-Sarnen, Wilen-Sarnen (Obwalden, Schweiz).

- Nr. 79654. 20. Dezember 1949, 17 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Landkarte für militärische Zwecke. — Hermann Egger, Nidelbadstrasse 1, Zürich 38 (Schweiz).
- Nr. 79655. 23. Dezember 1949, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verschlussstreifen für Beutel. — Alfred Müller, Werkstätte für Feinmechanik, Birrwil (Aargau, Schweiz).
- Nr. 79656. 27. Dezember 1949, 11 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Ueberzug für Zierkissen und dergleichen. — Paul Strehler, Ackerstrasse 50, Zürich 5 (Schweiz).
- N° 79657. 29 décembre 1949, 16 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Etuis pour bracelets de montres d'hommes et de dames. — L'Industrie S. A. Fribourg, fabrique de cartonnages, Fribourg (Suisse).
- N° 79658. 29 décembre 1949, 16 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Etuis pour bracelets de montres d'hommes et de dames. — L'Industrie S. A. Fribourg, fabrique de cartonnages, Fribourg (Suisse).
- N° 79659. 30 décembre 1949, 13 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Crucifix. — André-Edouard Rüttimann, rue Chaponnière 5, Genève (Suisse).
- Nr. 79660. 30. Dezember 1949, 15 Uhr. — Offen. — 16 Modelle. — Blumentöpfe und Blumenkistchen. — Funk & Rüedi, Ueberlandstrasse 15, Dietikon (Zürich, Schweiz).
- Nr. 79661. 30. Dezember 1949, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ständerlampe. — Meissner Söhne, Drechslerei, Haldenstrasse 137, Zürich (Schweiz).
- Nr. 79662. 31. Dezember 1949, 6 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Skisehuh. — Löw-Schuhfabriken AG., Oberaach (Thurgau, Schweiz).
- Nr. 79663. 31. Dezember 1949, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Agenda. — Max A. Fuog, Mythenstrasse 18, Kilchberg (Zürich, Schweiz).
- Nr. 79664. 31. Dezember 1949, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Agenda. — Max A. Fuog, Mythenstrasse 18, Kilchberg (Zürich, Schweiz).

## II. Abteilung — II<sup>e</sup> Partie — II<sup>a</sup> Parte

### Abbildungen von Modellen für Taschenuhren (die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

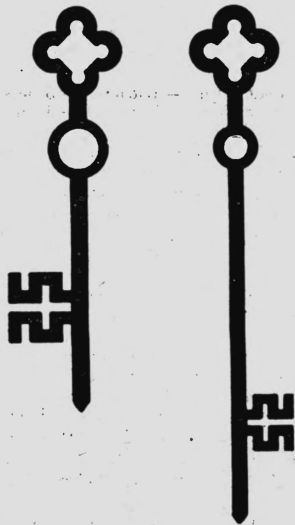
### Reproductions de modèles pour montres (les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

### Riproduzioni di modelli per orologi (eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

- N° 79600. 20 décembre 1949, 12 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Aiguilles de montres. — Hunsperger & Co., montres « Teriam », rue de la Serre 41, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

N°s 2405

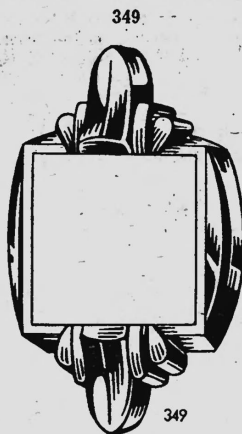
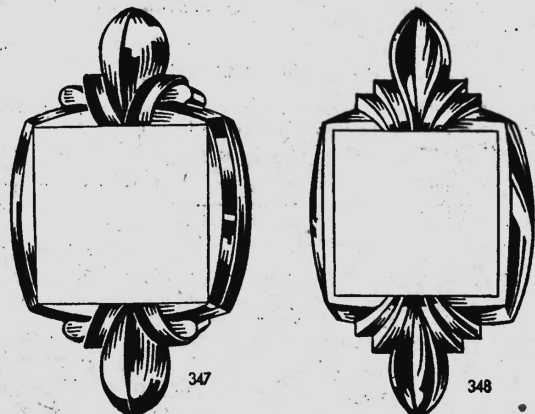
2406



- N° 79617. 23 décembre 1949, 19 h. — Ouvert. — 3 modèles. — Boîtes de montres bracelets. — Manufacture Mirval S. A., boîtes de montres, Saiguelégier (Suisse).

N°s 347

348



## III. Abteilung — III<sup>me</sup> Partie — III<sup>a</sup> Parte

### Aenderungen — Modifications — Modificazioni

- Nr. 75212. 18. September 1947, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gesprächskontroll- und Registrier-Apparat für Tischtelefon. — Karl Finsterwald, Morgenstrasse 24, Bern 18 (Schweiz). — Uebertragung vom 23. Dezember 1949 zugunsten von « Sodeco » Société des Compteurs de Genève, Genf (Schweiz); registriert den 28. Dezember 1949.
- Nr. 75891. 23. Februar 1948, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Drahtspanner. — Hugo Arnold, Betriebsleiter, Frauenfeld (Schweiz). — Uebertragung vom 26. Dezember 1949 zugunsten der Atmosform AG., Selzach (Schweiz); registriert den 10. Januar 1950.
- Nr. 78289. 5. Mai 1949, 10 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Jasstafel. — Ernst Hecht, Clausiusstrasse 32, Zürich 6 (Schweiz). — Uebertragung vom 2. November 1949 zugunsten von Albert Akin, Atlaswerbedienst, Delphinstrasse 12, Zürich 8 (Schweiz); registriert den 31. Dezember 1949.
- Nr. 78376. 25. Mai 1949, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stielsicherungskeil für Hämmer und dergleichen. — Werner Temperli, Seestrasse 72, Küsnacht (Schweiz). — Uebertragung vom 17. November 1949 zugunsten der Anstalt Estec, Hauptstrasse 26, Vaduz (Liechtenstein). Vertreter: Dr. ing. G. Volkart, Zürich; registriert den 31. Dezember 1949.
- Nr. 78805. 1. August 1949, 12 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Fleischbretter. — Ernst Hecht, Clausiusstrasse 32, Zürich 6 (Schweiz). — Uebertragung vom 2. November 1949 zugunsten von Albert Akin, Atlaswerbedienst, Delphinstrasse 12, Zürich 8 (Schweiz); registriert den 31. Dezember 1949.
- Nr. 78865. 12. August 1949, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Notiztafel. — Ernst Hecht, Clausiusstrasse 32, Zürich 6 (Schweiz). — Uebertragung vom 2. November 1949 zugunsten von Albert Akin, Atlaswerbedienst, Delphinstrasse 12, Zürich 8 (Schweiz); registriert den 31. Dezember 1949.
- Nr. 78909. 20. August 1949, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Pokerbrett. — Ernst Hecht, Clausiusstrasse 32, Zürich 6 (Schweiz). — Uebertragung vom 2. November 1949 zugunsten von Albert Akin, Atlaswerbedienst, Delphinstrasse 12, Zürich 8 (Schweiz); registriert den 31. Dezember 1949.
- Nr. 78927. 24. August 1949, 15 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Elektrische Tischlampe, Lötkolben, Kleinschmelztiegel. — M. Müller, Elektrowa, Sihlquai 75, Zürich 5 (Schweiz). — Verpändung vom 21. Dezember 1949 zugunsten von Max Reber-Brodbeck, Furfelderstrasse 85, Riehen bei Basel (Schweiz); registriert den 27. Dezember 1949.

### Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

- N° 63103. 27 octobre 1939. — (III<sup>e</sup> période 1949/1954). — 1 modèle. — Etuis d'étalage pour montre. — Vuille & Co., fabrique d'étuis et cartonnages, Fribourg (Suisse); enregistrement du 28 décembre 1949.
- Nr. 63137. 10. November 1939. — (III. Periode 1949/1954). — 1 Modell. — Eisenmöbel. — Bigler, Spichiger & Cie. AG., Eisenmöbel- und Maschinenfabrik, Biglen (Schweiz); registriert den 21. Dezember 1949.
- Nr. 63148. 14. November 1939. — (III. Periode 1949/1954). — 1 Modell. — Reklameständer für « Thomy's » Senf-Tuben. — Helvetia & Heinrich Franck Söhne AG., Basel (Schweiz); registriert den 21. Dezember 1949.
- Nr. 63149. 15. November 1939. — (III. Periode 1949/1954). — 2 Modelle. — Dekor für Nuss- und Haselnusstorten. — Werner Schaefer, Konditorei, Hinwil (Schweiz); registriert den 21. Dezember 1949.
- Nr. 63176. 20. November 1939. — (III. Periode 1949/1954). — 1 Modell. — Einlage-Karton für Stumpfenpackungen. — Lithographie & Cartonage AG., Werdgässchen 57—59, Zürich (Schweiz); registriert den 28. Dezember 1949.
- Nr. 63204. 28. November 1939. — (III. Periode 1949/1954). — 1 Modell. — Stütze zum Aufbau von Glasplatten in Schaufenstern. — Graeter & Cie., Kohlenberg 25, Basel (Schweiz); registriert den 4. Januar 1950.
- Nr. 63389. 10. Februar 1940. — (III. Periode 1950/1955). — 2 Modelle. — Viehkettenschlösser. — Union (AG.), Kettenfabrik, Längfeldweg 78, Biel (Schweiz). Vertreter: W. Koelliker, Biel; registriert den 28. Dezember 1949.
- Nr. 69693. 21. September 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 5 Muster. — Etiketten für Weinflaschen. — Antonio Zoppi-Grizetti, Weine en gros, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich; registriert den 28. Dezember 1949.
- N° 69695. 22 settembre 1944. — (II<sup>o</sup> periodo 1949/1954). — 3 modelli. — Vasetti per trapianto di piantine di ortaggi e fiori. — Walter Zulliger di W., Montagnola (Svizzera); registrato in 28 dicembre 1949.
- Nr. 69736. 30. September 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Modell. — Arbeitsmappchen für Personen in leitender Stellung. — Heinrich Tschudi, Kantonsspitalverwalter, Glarus (Schweiz); registriert den 31. Dezember 1949.
- Nr. 69758. 5. Oktober 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Modell. — Maiskolbenentkerner. — Raymond Schlauch, Gütlichweg 9, Zürich-Oerlikon (Schweiz); registriert den 4. Januar 1950.



- Nr. 69802. 13. Oktober 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Muster. — Taschenkalender. — F. A. Bopp, Verlag, Dufourstrasse 22, Zollikon (Zürich, Schweiz); registriert den 4. Januar 1950.
- Nr. 69867. 31. octobre 1944. — (II<sup>e</sup> période 1949/1954). — 1 modèle. — Boîtes à pastilles. — Société de l'Imprimerie et Lithographie Klausfelder S. A., Vevey (Suisse); enregistrement du 31 décembre 1949.
- Nr. 69881. 2. November 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Muster. — Andenken-Artikel (Erinnerung an meine Rekrutenschule). — Emil F. Michei, Poststrasse 8, Zürich (Schweiz); registriert den 4. Januar 1950.
- Nr. 69896. 4. novembre 1944. — (II<sup>e</sup> période 1949/1954). — 1 dessin. — Etiquette. — Schenk S. A., Rolle (Suisse). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 21 décembre 1949.
- Nr. 69959. 17. November 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 20 Muster. — Jacquardgewebe. — A. Hüber & Co., mechanische Weberei, Gossau (Schweiz); registriert den 21. Dezember 1949.
- Nr. 69965. 16. November 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 2 Muster. — Verpackungsschachteln. — Chemisches Labor By-Tanol Heydel & Co., Mööslistrasse 3, Zürich 2 (Schweiz); registriert den 21. Dezember 1949.
- Nr. 69966. 16. November 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 2 Muster. — Verpackungsschachteln. — Chemisches Labor By-Tanol Heydel & Co., Mööslistrasse 3, Zürich 2 (Schweiz); registriert den 21. Dezember 1949.
- Nr. 69967. 17. November 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Muster. — Monatsabreiskalender und Ablegemappe für dessen Blätter. — Eidenbenz-Seitz & Co., Lithographie, Unterstrasse 24, St. Gallen (Schweiz); registriert den 28. Dezember 1949.
- Nr. 69982. 21. November 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 2 Modelle. — Zellstofftampons. — Johann Heinrich Bachmann, Bahnhofstrasse 53, Uzwil (St. Gallen, Schweiz); registriert den 28. Dezember 1949.
- Nr. 69983. 21. November 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Modell. — Bockleiter. — Arnold Winkler Sohn, Ottenbergstrasse 58, Zürich 10 (Schweiz); registriert den 28. Dezember 1949.
- Nr. 69996. 23. November 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Modell. — Klammer zum Zusammenhalten von Stoffen, welche mit Stoffzuschneidemaschinen zerschnitten werden sollen. — Karl Mischke Sohn, Baumackerstrasse 50, Zürich 11 (Schweiz); registriert den 21. Dezember 1949.
- Nr. 70001. 24. novembre 1949. — (II<sup>e</sup> période 1949/1954). — 1 modèle. — Etui de présentation pour montres. — Vuille & Cie, étuis et cartonnages, Fribourg (Suisse); enregistrement du 28 décembre 1949.
- Nr. 70019. 25. octobre 1944. — (II<sup>e</sup> période 1949/1954). — 1 modèle. — Pendules pour radiesthésistes. — Charles-Louis Félix, avenue de la Harpe 6, Lausanne (Suisse); enregistrement du 21 décembre 1949.
- Nr. 70023. 27. novembre 1944. — (II<sup>e</sup> période 1949/1954). — 5 disegni. — Giocattoli e giochi di società. — Bruno Clericetti, Hotel Lloyd, via Nassa 11, Lugano (Svizzera); registrato in 4 gennaio 1950.
- Nr. 70024. 27. November 1944. — (II. Periode 1949/1954). — 1 Modell. — Zeichentisch zum Einbau in Schreibtische. — Möbel-Pfister Aktiengesellschaft, Suhr bei Aarau (Schweiz); registriert den 28. Dezember 1949.
- Nr. 70194. 4. Januar 1945. — (II. Periode 1950/1955). — 1 Modell. — Anschlagvorrichtung zur Herstellung von Zinken auf Kreissägen. — Johann Bapt. Birke, Langwiesstrasse 6, Zürich-Oerlikon (Schweiz); registriert den 30. Dezember 1949.
- Nr. 70241. 22. janvier 1945. — (II<sup>e</sup> période 1950/1955). — 1 dessin. — Garniture pour boîte à bonbons. — Chocolat Suchard Société Anonyme, Neuchâtel (Suisse). Mandataire: Suchard Holding Société Anonyme, Lausanne; enregistrement du 4 janvier 1950.
- Nr. 70274. 27. Januar 1945. — (II. Periode 1950/1955). — 1 Modell. — Tablarträger-Einrichtung. — Heinrich Grob, Möbelfabrik, Männedorf (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 21. Dezember 1949.

## Löschungen — Radiations — Radiazioni

- Nr. 54038. 17. Dezember 1934. — 1 Muster. — Aufwindkarton.
- Nr. 54039. 17. Dezember 1934. — 1 Muster (Saldo von 3). — Unterhaltungsspiele.
- Nr. 54041. 17. Dezember 1934. — 2 Muster. — Fahnen (Seidendamast-Jacquard).
- Nr. 54048. 18. Dezember 1934. — 1 Modell. — Zugbügel zu Spülkasten.
- Nr. 54052. 19. Dezember 1934. — 1 Modell. — Damenbinden.
- Nr. 54057. 19. décembre 1934. — 5 dessins. — Etiquettes pour vins.
- Nr. 54061. 20. Dezember 1934. — 3 Muster (Saldo von 29). — Etiketten, Plakate.
- Nr. 54070. 21. Dezember 1934. — 1 Modell. — Kasten für S.A.C. Hütten-Apotheke.
- Nr. 54077. 22. Dezember 1934. — 2 Muster. — Umhüllungen für Biskuitpackungen.
- Nr. 54088. 27. Dezember 1934. — 1 Muster. — Einwickelpapier.
- Nr. 54091. 28. Dezember 1934. — 2 Modelle. — Bijouterieartikel.
- Nr. 54103. 29. Dezember 1934. — 2 Modelle. — Stahlmöbelgriffe.
- Nr. 54111. 31. Dezember 1934. — 1 Muster (Saldo von 6). — Tageszeit-Agenda; Blätter für Tageszeit-Agenda; Haushaltbüchlein.
- Nr. 54125. 28. Dezember 1934. — 2 Modelle. — Kurvenlineal zum Schnittmusterzeichnen und Schnittmuster für Damenkleider.
- Nr. 54166. 23. Dezember 1934. — 3 Modelle. — Unterlagen für Tintengläser.
- Nr. 63023. 17. September 1939. — 2 Muster. — Blätter für Buchhaltungsbücher.
- Nr. 63029. 20. September 1939. — 1 Modell. — Elektrisches Bügeleisen.
- Nr. 63031. 20. September 1939. — 1 Muster. — Mannschaftskontrolle.
- Nr. 63035. 21. September 1939. — 1 Modell. — Klöppelhalter.
- Nr. 63039. 23. September 1939. — 1 Muster. — Prospekt.
- Nr. 63040. 23. September 1939. — 9 Modelle. — Stühle und Tische.
- Nr. 63044. 26. September 1939. — 1 Muster. — Mappe zur Aufnahme von Briefpapier und dergleichen für Soldaten.
- Nr. 63051. 16. September 1939. — 1 Muster. — Verzierung auf Fahrradrahmen.
- Nr. 69664. 16. September 1944. — 1 Modell. — Lockenwickler.
- Nr. 69665. 17. September 1944. — 1 Modell. — Universal-Heizkessel.
- Nr. 69666. 18. septembre 1944. — 4 modelli. — Zoccoli.
- Nr. 69668. 18. September 1944. — 1 Modell. — Schokoladenpackung.
- Nr. 69669. 18. September 1944. — 1 Modell. — Befestigungslaschenteil für Gepäckträger.

- Nr. 69670. 18. September 1944. — 1 Modell. — Stoffhalter für Nähmaschinen.
- Nr. 69673. 19. September 1944. — 4 Modelle. — Nähutis.
- Nr. 69674. 19. September 1944. — 1 Modell. — Lockenwickler.
- Nr. 69675. 19. September 1944. — 2 Modelle. — Album für Briefmarken, Briefmarkenbogen, -blocks, -sammelblätter und Ganzsachen.
- Nr. 69676. 20. September 1944. — 4 Modelle. — Sportliche Damenjacken.
- Nr. 69677. 20. September 1944. — 1 Modell. — Schnittmuster für die Herstellung eines Skischuhschafts.
- Nr. 69678. 20. September 1944. — 1 Modell. — Schildrahmen.
- Nr. 69679. 20. September 1944. — 1 Modell. — Schildrahmen.
- Nr. 69680. 20. September 1944. — 1 Modell. — Schildrahmen.
- Nr. 69681. 20. September 1944. — 1 Modell. — Schildrahmen.
- Nr. 69682. 20. September 1944. — 2 Modelle. — Marktnetze.
- Nr. 69683. 20. septembre 1944. — 1 modèle. — Plan d'orientation pour itinéraires de transport.
- Nr. 69684. 21. September 1944. — 1 Modell. — Lockenwicklerhalter.
- Nr. 69686. 22. September 1944. — 1 Modell. — Zierzundholzschnitzel.
- Nr. 69687. 22. September 1944. — 1 Modell. — Lockenwickler.
- Nr. 69689. 18. septembre 1944. — 1 modèle. — Rivet.
- Nr. 69690. 18. septembre 1944. — 1 modèle. — Etui à cigarettes.
- Nr. 69691. 20. September 1944. — 2 Modelle. — Couponsetuis.
- Nr. 69692. 21. September 1944. — 1 Modell. — Verstellbarer Aufspanntisch.
- Nr. 69694. 22. September 1944. — 1 Modell. — Zusammenlegbares Böckli.
- Nr. 69696. 22. September 1944. — 1 Modell. — Einsatz für Kochtopf.
- Nr. 69697. 23. September 1944. — 1 Modell. — Sieb.
- Nr. 69698. 23. September 1944. — 1 Modell. — Treppentritte.
- Nr. 69699. 23. septembre 1944. — 25 modèles. — Bracelets profilés pour montres.
- Nr. 69700. 23. September 1944. — 1 Modell. — Beleuchtungskörper.
- Nr. 69701. 25. September 1944. — 2 Modelle. — Einspannvorrichtung für Druckstöcke; Schliesszeug für Schrägsatz.
- Nr. 69702. 25. septembre 1944. — 8 modèles. — Ceintures.
- Nr. 69703. 25. September 1944. — 1 Modell. — Kinderspielzeug.
- Nr. 69704. 25. September 1944. — 1 Modell. — Velopumpenschloss.
- Nr. 69705. 25. September 1944. — 2 Modelle. — Gemüserüstmesser.
- Nr. 69707. 27. September 1944. — 1 Muster. — Zeitschriftenmappen.
- Nr. 69709. 20. September 1944. — 1 Modell. — Mehlschäufeln.
- Nr. 69710. 25. September 1944. — 1 Modell. — An Radiatoren anzubringende Aufhängevorrichtung.
- Nr. 69713. 27. September 1944. — 1 Modell. — Wäschelängevorrichtung.
- Nr. 69715. 27. September 1944. — 1 Modell. — Portemonnaie mit Schlüsselhalter, kombiniert mit Taschenlampe.
- Nr. 69716. 28. September 1944. — 1 Modell. — Zeitungshalter.
- Nr. 69717. 28. September 1944. — 1 Modell. — Veloschlauchzusammensetzapparat.
- Nr. 69718. 28. September 1944. — 1 Modell. — Holzbearbeitungsmesser.
- Nr. 69721. 29. September 1944. — 1 Muster. — Imprägniertes Band für Herrenhosen und Revers.
- Nr. 69722. 29. September 1944. — 1 Muster. — Teppich.
- Nr. 69723. 29. September 1944. — 1 Modell. — Kernsandmischer.
- Nr. 69724. 29. September 1944. — 2 Modelle. — Formsandmischer.
- Nr. 69725. 29. September 1944. — 1 Muster. — Topfreiniger.
- Nr. 69726. 29. septembre 1944. — 13 dessins. — Emballages pour pâtes alimentaires.
- Nr. 69727. 29. September 1944. — 1 Modell. — Riegelabdeckung.
- Nr. 69728. 29. September 1944. — 1 Modell. — Schildrahmen.
- Nr. 69729. 29. September 1944. — 1 Modell. — Schildrahmen.
- Nr. 69730. 29. September 1944. — 1 Modell. — Boden zum Einstecken von Platten.
- Nr. 69731. 29. September 1944. — 1 Modell. — Boden zum Einstecken von Platten.
- Nr. 69732. 30. September 1944. — 8 Muster. — Gratulationskarten.
- Nr. 69734. 30. September 1944. — 3 Modelle. — Flammenwerfertragvorrichtung; Flammenwerferferahrgarät; Flammenwerferanschlusstutzen.
- Nr. 69735. 30. September 1944. — 1 Muster. — Reklamebild.
- Nr. 69737. 30. September 1944. — 1 Modell. — Universalvergaser-Generatoreinsatz.
- Nr. 69738. 30. September 1944. — 1 Modell. — Flexibles Messband.
- Nr. 69739. 30. September 1944. — 1 Modell. — Winkelmass, insbesondere für Schneider.
- Nr. 69740. 30. September 1944. — 1 Modell. — Doppelschraubenmutter.
- Nr. 69741. 28. September 1944. — 1 Modell. — Turbanfrisierhaube.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

## R. &amp; H. Brand AG., in Basel

## Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

## Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 50 000 herabzusetzen.

Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Im Sinne von Art. 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 53\*)

Basel, den 25. Januar 1950.

R. & H. Brand AG., Basel:  
der Verwaltungsrat.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## France — Prohibitions d'exportation

Le « Journal officiel de la République française » du 8 janvier 1950 a publié un avis supprimant la formalité de la licence (formule 02) pour les produits ci-après désignés, lesquels peuvent désormais être exportés de France sous réserve de la remise en douane d'engagements de change:

Numéros du tarif des droits de douane d'importation	Désignation des marchandises
24	Poissons de mer frais (vivants ou morts) ou conservés à l'état frais.
45	Sabots d'animaux, ongles, griffes et becs, bruts, en déchets, aplatis ou défilés.
	Autres préparations et conserves de viande, en boîtes-terrines, crôdtes ou autres formes, avec ou sans mélange de légumes ou d'autres produits végétaux:
162 B	De porc.
162 C	De mouton.
162 D	Non dénommées.
241	Graphite naturel, brut, lavé, broyé ou pulvérisé.
310	Autres scories et cendres non dénommées, ni comprises ailleurs.
415 A	Litharge.
415 B	Minium et mine orange de plomb.
444	Hydrocarbonate de plomb (céruse).
648	Colles au caoutchouc naturel ou artificiel.
714	Feuilles et rubans en caoutchouc non vulcanisé.
719	Courroies en caoutchouc (transporteuses ou de transmission).
724 B	Chambres à air.
724 C	Enveloppes.
734 A	Petites bobines à dévider pour fil à coudre, en bois commun.
805 A et B	Méubles autres que sièges, en autres matières, non garnis ni gainés, non dénommés ni compris ailleurs, montés ou non, et leurs parties.
822 A et C	Pâtes à papier sèches.
823	Pâtes à papier humides.
824	Vieux papiers; déchets et rognures de papier et de carton.
826 A	Papiers et cartons, non dénommés, formés en continu, en bobines ou en feuilles, non marqués, ni filigranés, ni satinés, ni frictionnés: En un seul jet: papier et carton kraft.
830	Papiers et cartons simplement crépés ou plissés, en bobines ou en feuilles: papier et carton kraft.
845 A	Sacs, sachets, pochettes, cornets, housses et similaires dont l'extérieur est en papier kraft.
846 D	Cartonnages avec ou sans impressions, autres.
877	Pois grossiers de bêtes des espèces bovine et chevaline, ainsi que ceux des chèvres communes, et similaires, purs ou mélangés.
881	Déchets de coton.
884	Fibrane et autres fibres artificielles, discontinues, en masses ou en faisceaux.
887	Fibres artificielles cardées, peignées ou étirées, pures ou mélangées.
885	Alfa ou sparte, laminé, battu, écrasé, peigné.
896	Jonc laminé, battu, écrasé.
902	Fils de soie pure, ou assouilés, ouvrés ou moulinés, non préparés pour la vente au détail.
903	Fils de soie mélangée, non préparés pour la vente au détail.
904	Fils de soie pure ou mélangée, préparés pour la vente au détail.
905 A et B	Fils de schappe pure, ou assouilés, non préparés pour la vente au détail.
906	Fils de schappe mélangée, non préparés pour la vente au détail.
908 A et B	Fils de bourrette pure, ou assouilés, non préparés pour la vente au détail.
909	Fils de bourrette mélangée, non préparés pour la vente au détail.
911 A et B	Fils de fibres synthétiques pures ou assouilés, continues ou discontinues, non préparés pour la vente au détail.
912	Fils de fibres synthétiques mélangées, continues ou discontinues, non préparés pour la vente au détail.
914	Crin artificiel, lames (paille artificielle) et imitations de cat-gut en fibres synthétiques.
928 A et B	Fils de rayonne acétate, pure ou mélangée, non préparés pour la vente au détail.
929 A et B	Fils de rayonne viscosse et d'autres fibres artificielles continues, pures ou mélangées, non préparés pour la vente au détail.
933 A et B	Fils de fibrane et d'autres fibres artificielles discontinues, pures ou mélangées, non préparés pour la vente au détail.
937	Fils câblés (retors sur retors, cordeaux, cordages) de chanvre ou de genêt, purs ou mélangés.
938 A et B	Fils de manille, d'abaca, de bananier, de sisal, d'agave, d'aloès, de maguey, purs ou mélangés, simples ou retors, non polis.
939 A et B	Fils de manille, d'abaca, de bananier, de sisal, d'agave, d'aloès, de maguey, purs ou mélangés, simples ou retors, polis.
940	Fils câblés (retors sur retors, cordeaux, cordages) de manille, d'abaca, de bananier, de sisal, d'agave, d'aloès, de maguey, purs ou mélangés.
941 A et B	Fils de jute et de matières assouilées ou de typha, purs ou mélangés, simples ou retors, non polis.
942 A et B	Fils de jute et de matières assouilées ou de typha, purs ou mélangés, simples ou retors, polis.
943	Fils câblés (retors sur retors, cordeaux, cordages) de jute et de matières assouilées ou de typha, purs ou mélangés.
941 A, B et C	Fils, ficelles et cordages de coco pur ou mélangé.
945	Fils, ficelles et cordages d'alfa ou de jonc, purs ou mélangés.
946	Fils, ficelles et cordages d'autres végétaux filamenteux, purs ou mélangés.
947 A et B	Fils de papier, simples ou retors, non polis.
948 A et B	Fils de papier, simples ou retors, polis.
949	Fils câblés (retors sur retors, cordeaux, cordages), de papier.
950 A et B	Fils, ficelles et cordages en toutes matières textiles, armés de métal.
973 A	Tissus de coton pur, et assouilés, unis, non mercerisés, écrus.
974 A	Tissus de coton pur, et assouilés, unis, mercerisés, écrus.
980 A	Tissus de coton pur, et assouilés, façonnés, non dénommés ni compris ailleurs, non mercerisés, écrus, autres que les tissus de coton pour ameublement fabriqués à la Jacquard, dont la laize (largeur entre les listères) varie entre 126 et 132 cm.
981 A	Tissus de coton pur et assouilés, façonnés, non dénommés ni compris ailleurs, mercerisés, écrus, autres que les tissus de coton pour ameublement fabriqués à la Jacquard, dont la laize (largeur entre les listères) varie entre 126 et 132 cm.
993 A	Tissus unis de jute, de fibres assouilées ou de typha, purs ou mélangés.
994	Tissus de coco pur ou mélangé, unis ou façonnés.
1061	Tissus caoutchoutés adhésifs.
1092 A et B	Sacs d'emballage.
1819 C	Bateaux de plaisance ou de sport: canots, canoës, périssoires, yoles, skiffs et similaires, en bois ou en métal, et leurs pièces détachées.

En revanche, la formalité de la licence est rétablie pour l'exportation de France des marchandises suivantes:

Numéros du tarif des droits de douane d'importation	Désignation des marchandises
ex 113 C	Graines de luzerne.
354 D	Graphite artificiel.
366	Fluorures d'antimoine.
ex 419	Chlorures d'aluminium et de strontium.
ex 425	Bromure de strontium.
ex 429	Sulfure de strontium.
ex 433	Sulfate de strontium.
ex 438	Nitrates de baryum et de strontium.
ex 444	Carbonate de strontium.
ex 447	Cyanamides autres que pour usages agricoles, fulminates et cyanates.
ex 451 C	Chromate de strontium.
ex 459	Nitruure ou azoture de plomb.
ex 460	Phosphure de strontium.
ex 466	Triptane.
469	Hydrocarbures cycloterpéniques.
ex 493 A	Ethers-oxydes acycliques et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, d'isopropyle.
1393 C	Cobalt ou ses alliages ouvrés (laminés, filés, étirés, etc.).
ex 1529 B	Moteurs Diesel marins d'une puissance de 1500 CV et plus, etc. et d'une vitesse de rotation supérieure à 200 tours-minute.
ex 1529 B	Moteurs Diesel de tous types, ayant les caractéristiques suivantes: Moteurs de 200 à 300 CV ayant une vitesse de rotation égale ou supérieure à 1000 tours-minute. Moteurs de 300 à 800 CV ayant une vitesse de rotation égale ou supérieure à 600 tours-minute. Moteurs de 800 CV et plus ayant une vitesse de rotation égale ou supérieure à 400 tours-minute.
ex 1534 A et B	Pompes à huile chaude pour alkylation, cracking thermique ou catalytique, isomérisation et hydrogénation.
ex 1535 A et C	
ex 1536 A et C	
ex 1537 A et C	Compresseurs de 24 kg. par centimètre carré et plus.
ex 1538 B et C	
ex 1574 A	Turbo-soufflantes ayant un rapport de compression de 2 ou plus. Presses hydrauliques d'une puissance de pression supérieure à 1000 t. Equipements pour le traitement des solvants destinés à la production des huiles lubrifiantes.
ex 1610	
ex 1707 A et B	Batteries pour sons-marins.
ex 1867	Sismographes et gravimètres et leurs pièces détachées.

En ce qui concerne les animaux et les produits suivants, l'avis du 8 janvier 1950 prescrit, en modification de la réglementation antérieure, que la dispense de la formalité de la licence d'exportation s'applique:

- a) aux chevaux pur sang, demi-sang et anglo-arabes accompagnés d'un certificat d'origine délivré par le service des haras ou d'un récépissé de dépôt de certificat d'origine délivré par l'une des sociétés de courses désignées ci-après:
- Société d'encouragement pour l'amélioration des races de chevaux en France;
  - Société des steeple-chases de France;
  - Société d'encouragement à l'élevage du cheval français.
- Le certificat d'origine ou le récépissé de dépôt doit suivre le cheval à l'étranger;
- b) aux tubes et tuyaux en fer ou aciers, droits et d'épaisseur uniforme, bruts, à l'exception des tubes pour pipelines et forage (rubrique N° ex 1304 A et B du tarif douanier français) et non aux tubes et tuyaux en fer ou aciers, droits et d'épaisseur uniforme, bruts, à l'exception des tubes pour pipelines et sondage, comme cela avait été prévu par l'avis aux exportateurs du 21 mai 1949).

En outre, il est précisé, en modification partielle de l'avis aux exportateurs du 28 août 1949<sup>1)</sup>, que le rétablissement de la formalité de la licence d'exportation s'applique, en ce qui concerne les marchandises reprises sous les rubriques suivantes du tarif douanier français, aux produits ci-après désignés:

Numéros du tarif douanier français	Désignation des produits
ex 1306 B	Tubes et tuyaux en fer et aciers façonnés pour pipe-lines et forages.
ex 1673	Vannes automatiques à contrôle électro-magnétique.
ex 1674	Vannes à revêtement anticorrosif.

Enfin, il est spécifié que les microscopes électroniques pour l'exportation desquels la formalité de la licence d'exportation est rétablie, en application de l'avis du 28 août 1949<sup>2)</sup>, tombent sous la rubrique N° ex 1744 D du tarif douanier français et non sous la position ex 1863, comme cela a été publié.

<sup>1)</sup> Voir FOSC. N° 125, du 31 mai 1949.

<sup>2)</sup> Voir FOSC. N° 208, du 6 septembre 1949.

## Wirtschaftsabkommen Schweiz-Italien

Die in Nrn. 269—293 des SHAB. veröffentlichten Texte (Mitteilung, Zusatzabkommen mit Beilagen 1, 2 und 3 [Warenlisten], Zahlungsprotokoll, Briefwechsel, BRB und Erleichterungen betreffend den Zahlungsverkehr, Zolltarifverhandlungen und Verfügung Nr. 20 Einfuhrabfertigung) sind als Separatabzug erhältlich (30 Seiten), Preis: 65 Rp. (inkl. Spesen).

Vorauszahlungen erbeten auf Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen der Einzahlungen nicht erwünscht.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bern Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

# VERVIELFÄLTIGUNGEN

FARBAND-BRIEFE  
FOTODRUCKE ein- und mehrfarbig  
FARBDRUCKE und MATRIZENABZÜGE

**JAEGGI & WEIBEL**  
vormals Wellenmann & Jaegg  
Vervielfältigungsbureau (Bellevue)  
Zürich 1, Rämistrasse 5,  
Telephon 32 70 90

# 4 % Aeussere Anleihe von 1939 der Französischen Republik

im Betrage von holländischen Gulden 175 000 000 nominal = Schweizer Franken 420 875 000 nominal

Verzeichnis der am 16. Dezember 1949 in Paris zur Rückzahlung auf den 1. Februar 1950 ausgelosten St. 2217 Obligationen à hfl. 1000 und St. 1272 Obligationen à hfl. 500:

### Obligationen à hfl. 1000 nominal.

11	3856	7906	13015	17191	21638	26874	31309	38168	45820	51627	57095
25	3870	7910	13037	17233	21694	26904	31446	38216	45907	51657	57144
62	3888	7936	13088	17233	21711	26958	31452	38219	45937	51660	57159
120	3907	7937	13128	17294	21722	27023	31488	38227	45951	51665	57184
212	3911	7990	13128	17299	21740	27078	31525	38266	45974	51712	57894
258	3917	8199	13397	17308	21760	27129	31574	38346	46037	51775	58185
390	3923	8201	13422	17373	21734	27134	31576	38347	46055	51778	58237
315	3971	8210	13438	17442	21810	27167	31577	38379	46078	51785	58243
360	4059	8212	13572	17454	22039	27177	31604	38381	46018	51793	58255
388	4143	8340	13594	17524	22098	27174	31607	38382	46041	51869	58260
423	4173	8386	13595	17547	22110	27181	31674	38402	46067	51928	58337
439	4248	8495	13636	17561	22112	27190	31703	38419	46708	51908	58387
462	4275	8496	13643	17581	22116	27193	31763	38448	46859	51960	58402
494	4295	8530	13646	17590	22183	27202	31771	38478	46867	51970	58404
491	4305	8535	13715	17799	22195	27281	31773	38479	46892	51983	58440
537	4378	8536	13765	17817	22206	27311	31795	38501	46908	51991	58449
546	4397	8543	13772	17860	22330	27349	31804	38532	46928	52118	58483
597	4428	8546	13845	17895	22388	27383	31814	38536	46932	52148	58514
633	4468	8600	13914	17943	22677	27386	31917	38542	46943	52185	58522
691	4517	8606	13963	17946	22737	27398	31924	38584	46946	52228	58548
704	4552	8622	13985	18006	22745	27423	31952	38609	46985	52288	58575
734	4575	8633	13988	18018	22799	27454	31955	38618	47105	52325	58665
747	4586	8666	14075	18034	22855	27459	31973	38736	47118	52358	58763
768	4651	8661	14010	18040	22901	27461	31980	38744	47120	52430	58872
783	4696	8717	14137	18128	22904	27512	32040	38745	47134	52436	58870
785	4707	8742	14139	18143	22985	27546	32070	38758	47209	52441	59013
805	4719	8778	14174	18185	23033	27577	32087	38765	47218	52446	59157
818	4727	8840	14196	18190	23071	27664	32098	38825	47336	52447	59185
837	4730	8872	14268	18217	23090	27676	32149	38826	47340	52464	59227
839	4759	8884	14282	18283	23132	27724	32189	38840	47431	52470	59232
873	4787	8929	14329	18299	23155	27728	32198	38920	47578	52527	59246
875	4790	8980	14340	18313	23183	27763	32203	39006	47503	52532	59304
930	4839	8990	14380	18335	23263	27823	32215	40076	47510	52564	59362
948	4884	9144	14381	18410	23360	27860	32218	40094	47520	52675	59403
949	4905	9232	14393	18432	23340	27863	32299	40197	47545	52723	59416
957	4952	9252	14404	18485	23404	27904	32350	40215	47565	52794	59408
1011	4966	9316	14445	18520	23410	27922	32379	40224	47693	52891	59420
1021	5007	9324	14474	18584	23411	28054	32383	40262	47701	52915	59605
1109	5016	9402	14475	18719	23442	28063	32436	40274	47741	52917	59703
1140	5092	9423	14491	18732	23501	28063	32603	40277	47743	53558	59704
1146	5113	9427	14510	18772	23525	28077	33034	40291	47827	53562	59735
1296	5169	9428	14583	18805	23550	28120	33041	40294	47929	53595	59748
1326	5235	9493	14617	18811	23557	28165	33089	40319	47973	53611	59853
1357	5243	9504	14660	18870	23604	28217	33180	40334	47981	53641	59860
1413	5253	9515	14700	18933	23698	28222	33206	40345	48016	53774	59905
1440	5369	9566	14718	18937	23758	28235	33307	40371	48028	53788	59925
1598	5384	9589	14744	18960	23807	28242	33367	40527	48041	53798	59928
1618	5392	9604	14828	18976	23838	28248	33368	40591	48108	53880	59935
1619	5408	9619	14834	19022	24133	28250	33458	40599	48128	54007	59968
1625	5422	9665	14891	19209	24162	28348	33489	40631	48134	54026	60029
1660	5482	9793	14899	19358	24440	28407	33497	40669	48148	54050	60065
1690	5492	9817	14904	19366	24540	28466	33512	40828	48154	54086	60088
1720	5498	9824	14928	19372	24547	28506	33538	40882	48161	54134	60099
1726	5525	10190	14964	19378	24579	28552	33635	40968	48170	54141	60109
1727	5581	10217	14977	19387	24616	28559	33669	40968	48228	54146	60136
1756	5584	10273	14991	19409	24633	28600	33675	42331	48252	54180	60195
1826	5614	10278	15003	19411	24671	28678	33704	42365	48265	54200	60202
1832	5615	10281	15017	19412	24701	28716	33745	42401	48266	54218	60214
1833	5621	10285	15063	19449	24703	28726	33906	42459	48345	54233	60237
1891	5635	10303	15015	19466	24737	28953	33925	42545	48395	54251	60288
1901	5659	10318	15114	19476	24774	28960	35102	42554	48396	54254	60295
1930	5781	10349	15315	19477	24775	28959	35158	42606	48416	54272	60260
1940	5814	10362	15319	19517	24921	29064	35190	42622	48459	54280	60313
1948	5839	10420	15477	19522	24951	29112	35210	42647	48535	54281	60329
1959	5857	10465	15500	19535	24967	29129	35279	42746	48598	54320	60385
1973	5896	10525	15624	19608	24969	29198	35286	42769	48603	54383	60406
2008	5928	10532	15634	19630	24979	29233	35313	42777	48728	54445	60413
2021	6046	10600	15635	19632	24989	29237	35321	42882	48783	54478	60422
2026	6161	10627	15652	19647	25014	29246	35365	42899	48823	54482	60460
2067	6184	10667	15664	19672	25041	29261	35381	42917	48887	54595	60414
2072	6214	10685	15708	19692	25085	29339	35427	42968	48910	55503	60658
2223	6248	10771	15709	19701	25108	29337	35457	42972	48956	55640	60700
2382	6307	10794	15752	19707	25131	29402	35530	42989	49055	55665	60694
2402	6391	10824	15767	19759	25152	29416	35564	43186	49061	55575	60713
2412	6420	10831	15777	19761	25175	29417	35571	43341	49067	55576	60736
2432	6431	10852	15801	19766	25190	29428	35725	43375	49071	55615	60757
2468	6432	10895	15811	19791	25191	29468	35775	43389	49144	55662	60786
2492	6456	10903	15821	19877	25225	29474	35779	43405	49288	55682	60800
2510	6476	10942	15926	19964	25234	29502	35797	43413	49324	55719	60892
2596	6495	10964	15960	20023	25271	29706	35815	43414	49384	55737	60989
2598	6560	10995	15966	20025	25316	29738	35848	43472	49410	55747	60939
2675	6584	11025	15997	20234	25367	29752	35983	43527	49416	55759	61020
2730	6657	11191	16005	20242	25375	29754	36018	43625	49643	55766	61021
2736	6660	11231	16039	20263	25410	29766	36049	43784	49666	55793	61045
2783	6688	11300	16062	20273	25417	29768	36059	43786	49726	55885	61179
2785	6689	11308	16111	20304	25423	29783	36083	43863	49772	55905	61283
2791	6764	11397	16157	20387	25433	29808	36090	43905	49781	55979	61327
2814	6780	11452	16195	20392	25440	29820	36146	43909	49786	56038	61328
2857	6791	11536	16236	20514	25454	29913	36151	43937	49799	56044	61329
2878	6875	11541	16238	20535	25496	30007	36211	43960	50004	56082	61429
3016	6890	11634	16242	20562	25629	30083	36251	43982	50035	56245	61474
3047	6921	11662	16258	20584	25652	30092	36254	44048	50046	56268	61563
3055	7005	11712	16288	20646	25787	30094	36280	44053	50068	56383	61612
3078	7006	11717	16329	20667	25806	30099	36311	44126	50117	56393	61617
3098	7024	11742	16410	20726	25879	30117	36336	44138	50258	56653	61640
3143	7059	11757	16424	20757	25929	30148	36415	44529	50529	56664	61650
3162	7067	11787	16437	20798	25991	30384	36421	44587	50535	56671	61660
3171	7093	11831	16505	20858	26108	30396	36423	44548	50553	56695	61692
3195	7208	1									

24508	25708	26622	27741	29005	30222	31780	32708	34943	35868	37106	41075
24512	25709	26722	27762	29035	30306	31806	32760	34950	35893	37110	41084
24539	25806	26791	27815	29055	30314	31814	32801	34957	35897	37225	41096
24573	25860	26846	27824	29060	30333	31825	32916	34966	35932	37228	41107
24633	25878	26902	27866	29108	30338	31857	33008	34970	35935	37263	41125
24719	25891	26949	27890	29118	30347	31929	33015	34976	35936	37355	41126
24736	25915	26953	27915	29120	30457	31944	33018	35152	35958	37403	41149
24754	25917	26972	28022	29142	30625	31993	33025	35163	36050	37406	41154
24900	25972	26985	28031	29143	30692	32005	33031	35257	36053	37432	41156
24976	25988	27008	28153	29199	30773	32073	33038	35267	36054	38084	41202
25016	26067	27101	28183	29224	31004	32081	33044	35276	36055	38331	41204
25019	26078	27107	28372	29248	31007	32103	33054	35362	36170	38332	41241
25181	26085	27172	28378	29319	31022	32111	33055	35457	36192	38354	41268
25219	26086	27174	28388	29342	31040	32125	33057	35459	36355	38429	41286
25236	26090	27199	28401	29367	31109	32157	33070	35466	36398	38433	41308
25265	26107	27242	28416	29707	31285	32193	34470	35471	36399	38550	41322
25319	26146	27287	28434	29750	31287	32201	34561	35513	36426	40698	41343
25340	26185	27326	28484	29763	31292	32326	34568	35584	36480	40749	41344
25358	26212	27374	28514	29773	31307	32354	34582	35608	36585	40749	41395
25429	26239	27411	28534	29795	31351	32401	34592	35613	36601	40766	41436
25469	26250	27444	28611	29803	31363	32471	34636	35616	36635	40776	41445
25481	26296	27455	28613	29815	31370	32518	34658	35645	36685	40786	41447
25615	26332	27607	28620	29846	31514	32520	34664	35714	36693	40815	41457
25630	26339	27614	28800	30024	31560	32553	34677	35724	36695	40820	41494
25636	26393	27622	28814	30035	31564	32567	34728	35727	36728	40851	41506
25644	26461	27647	28842	30149	31627	32615	34807	35754	36947	40861	41513
25665	26515	27677	28966	30154	31714	32628	34828	35765	36954	40928	41544
25691	26581	27694	28989	30163	31724	32636	34849	35795	36962	40989	41545
25695	26592	27730	28999	30177	31741	32695	34870	35834	37048	40996	41546

41560	42454	43628	44364	45226	53088	54103	55359	56549	58122	59799	61260
41580	42459	43665	44382	45243	53097	54132	55371	56582	58135	59956	61271
41607	42529	43666	44418	45277	53132	54211	55575	56697	58158	59978	61277
41645	42534	43690	44447	45288	53149	54241	55800	56770	58188	59980	61281
41679	42558	43706	44470	45299	53191	54287	55810	56772	58219	59982	61282
41682	42621	43754	44575	45305	53258	54307	55826	56797	58292	59991	61313
41698	42653	43804	44685	45327	53318	54337	55831	57011	58350	59992	61323
41736	42678	43913	44691	45344	53357	54403	55892	57040	58360	59994	61338
41780	42695	43914	44701	45345	53393	54443	55893	57081	58397	59998	61364
41831	42756	43964	44734	45376	53578	54459	55918	57166	58431	61041	61375
41858	42765	43976	44797	45380	53620	54471	55978	57172	58463	61047	61376
41890	42846	44013	44809	45502	53651	54499	56996	57209	58485	61064	61383
41910	42961	44031	44852	45519	53658	54612	56901	57226	58571	61065	61391
41967	42970	44081	44870	45520	53679	55073	56013	57235	58668	61083	61396
42120	43017	44111	44928	45542	53687	55108	56205	57262	58672	61133	61458
42139	43075	44112	44936	45540	53691	55113	56241	57648	58680	61136	61484
42158	43126	44117	45013	45560	53722	55143	56315	57654	58835	61140	61486
42189	43261	44163	45051	45565	53744	55148	56381	57697	58853	61200	61507
42196	43277	44169	45081	45567	53761	55174	56413	57758	58888	61201	61508
42244	43375	44178	45099	45781	53770	55187	56421	57816	58894	61212	61543
42316	43420	44187	45173	45794	53802	55191	56448	57935	58960	61219	61589
42318	43426	44228	45177	45925	53829	55227	56469	57940	59617	61221	61599
42340	43433	44295	45181	45937	53940	55305	56517	57987	59628	61229	61699
42345	43500	44330	45187	45962	53968	55327	56532	58029	59729	61240	61776
42362	43589	44338	45194	45979	54069	55337	56548	58090	59760	61253	61779

\* Diese Obligation darf nur mit Genehmigung des Finanzministeriums zurückbezahlt werden.

Aus Auftrag: SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

**KIW**  
für **Sole-Crêpe**

**Kautschuk- und Industriebedarf**  
Winterthur Telephone (052) 2 36 66

Im Sinne einer vorsorglichen Massnahme wird durch die Schweizerische Verrechnungsgesellschaft, Zürich, zum Kaufe angeboten:

**Liegenschaft in Möhlin (AG)**

mit 2 Wohnungen, Scheune, Schopf und Umschlag im Halte von 1719 m<sup>2</sup>, sowie ein separates Grundstück (Wiesland) von 2562 m<sup>2</sup>.

Verkehrswertschätzung total Fr. 21.000.

Kaufbedingungen und Offertunterlagen können bei der unterzeichneten Stelle einverlangt werden. Verbindliche Kaufofferten müssen bis zum 28. Februar 1950 eingereicht werden.

Schweizerische Verrechnungsgesellschaft, Abteilung für die Liquidation deutscher Vermögenswerte, Postfach Zürich-Selnau.

**Handelsfirma**  
In der Nähe der Stadt Bern, übernimmt zur rationelleren Ausnutzung seines Kundenservices in der Stadt Bern, im Berner Oberland und Jura

**Auslieferungslager**  
für Waren aller Art. Grosse Lagerräume und Keller stehen zur Verfügung. - Interessenten wenden sich unter Chiffre Hab 143 an Publicitas Bern.

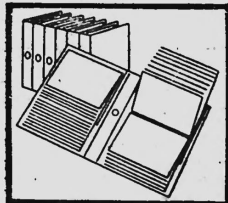
**WARUM für**

- Kundenkarten
- Lagerbuchhaltung
- Auftragsüberwachung
- Fabrikationskontrollen
- Export-Terminierung

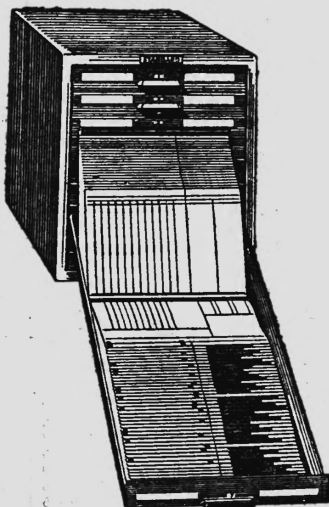
mehr und mehr die moderne **STANDARD-SIGNALIS-Karte!**

Aufschluß erhalten Sie durch unsere Blätter für Organisation 31 mit typischen, ausführlichen Beispielen neuzeitl. Kartelführung. Merkmale: zwingende Übersicht, rasche und sichere Kartelführung, kleiner Platzbedarf.

Adressen- und Telefonregister, Preislisten usw. Immer übersichtlich à jour mit **STANDARD-SICHTREGISTER**-Elementen. Verlangen Sie Blätter für Organisation 28. Tel. (051) 27 15 55



Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!



**Fr. 200 000 bis 300 000**

zur Erhöhung des Aktienkapitals als Betriebsmittel gesucht für altes, bestrenommliertes Fabrikations-Unternehmen der Holzbranche, mit modernisierter Einrichtung.

Offerten unter Chiffre C 30924 AL an Publicitas Bern.

Im Sinne einer vorsorglichen Massnahme wird durch die Schweizerische Verrechnungsgesellschaft, Zürich, zum Kaufe angeboten:

**zirka 240 kg synthetisches Wachs**

I. G. - Farben-Produkt

Kaufbedingungen und Offertunterlagen können bei der unterzeichneten Stelle einverlangt werden. Verbindliche Kaufofferten müssen bis zum 28. Februar 1950 eingereicht werden.

Schweizerische Verrechnungsgesellschaft, Abteilung für die Liquidation deutscher Vermögenswerte, Postfach Zürich-Selnau.

Erfahrener und absolut selbständiger

**Chef-Buchhalter**

36 Jahre alt, mit langjähriger Tätigkeit in Industrieunternehmen, sucht neuen Wirkungskreis. Spezielle Kenntnisse in der Betriebsabrechnung und Kalkulation sowie im Steuerwesen. Gewünscht wird entwicklungsfähige Dauerstelle in seriöser Firma. Eintritt nach Ueberkunft. — Anfragen sind zu richten unter Chiffre P 26137 On an Publicitas Aarau.

**4%-Anleihe I. Hypothek**  
**Sitzlift Wasserngrat AG., Gstaad**

von 1947 von Fr. 300 000

Auf 31. Januar 1950 wird die dritte Amortisationsserie der 4%-Anleihe von 1947 von ursprünglich Fr. 300 000 mit Fr. 30 000 zur Rückzahlung gelangen. Es sind folgende 30 Obligationen unter notarieller Aufsicht ausgelost worden:

Nummern:					
24	34	82	184	175	265
26	51	85	140	190	272
27	64	91	155	200	277
31	71	104	160	228	285
33	81	118	163	260	287

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt für den Inhaber spesenfrei gegen Einlieferung der Titel und der nicht verfallenen Coupons bei der

Privatbank & Verwaltungsgesellschaft

in Zürich. Mit dem Rückzahlungstermin hört die Verzinsung der Obligationen auf.

Zürich, den 25. Januar 1950.

Privatbank & Verwaltungsgesellschaft.

**Compagnie du Gaz et du Coke S.A., Vevey**

**L'assemblée générale des actionnaires**

est convoquée pour le mercredi 8 février 1950, à 16 h. 15 (liste de présence dès 15 h. 45), à la Salle des Conférences du Bâtiment du Gaz, Place de l'Ancien-Port, à Vevey.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le compte de profits et pertes, le bilan au 30 septembre 1949, le rapport de MM. les contrôleurs et le rapport de gestion seront à la disposition de MM. les actionnaires, au siège de la Société dès le 27 janvier 1950.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées par les bureaux de la Société, avenue de Plan 82, à Vevey, ou par la Banque Cantonale Vaudoise, l'Union de Banques Suisses et la Banque Populaire Suisse. L 12

Vevey, le 27 janvier 1950.

Le conseil d'administration.

**Société immobilière du Quai Maria Belgia**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale extraordinaire** pour le mardi 7 février 1950, à 17 h. 30, à l'Hôtel Touring et Gare, à Vevey.

Ordre du jour: Désignation de deux nouveaux administrateurs.

Vevey, le 24 janvier 1950.

Le conseil d'administration.

**Leih- und Sparkasse vom Seebezirk und Gaster, Uznach**

Rapperswil, Stäben, Lachen, Wessen, Niederurnen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Donnerstag, den 9. Februar 1950, 16 Uhr 30, im Hotel «Ochsen» in Uznach.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz auf 31. Dezember 1949 sowie des Berichtes der Kontrollstelle; Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes auf Grund der Anträge von Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
3. Gutachten und Anträge des Verwaltungsrates über Vergabungen aus dem Fonds für gemeinnützige Zwecke: an die Kindergärten von Uznach und Jona, an Schulhaus- und Turnhalle-Bauten in Eschenbach, Uznach und Amden.
4. Revision der Gesellschafts-Statuten.
5. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.

Der gedruckte Geschäftsbericht mit Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanzen und Bericht der Kontrollstelle sowie die Gutachten und Anträge gemäss Ziffer 3 der Traktanden und der Vorschlag zur Statutenrevision liegen von heute an zur Verfügung der Herren Aktionäre bei unsern sämtlichen Geschäftsstellen zur Einsichtnahme auf.

Eintrittskarten zur Teilnahme an der Generalversammlung sind unter Angabe der Aktiennummern bis

spätestens am 8. Februar 1950 abends

zu bestellen. Am Versammlungstage können keine Eintrittskarten mehr ausgestellt werden.

Uznach, den 27. Januar 1950.

Der Verwaltungsrat.

**Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zürich**  
 Zürich, Bahnhofstraße 20, Telefon 27 21 94

**Società Anonima Fiduciaria e di Verificazione Zurigo**  
 Lugano, piazza Dante 4, telefono 2 26 19

Sämtliche Pflichtrevisionen nach Obligationenrecht  
 Beratung in Steuerangelegenheiten

Ogni revisione obbligatoria come dal Codice delle obbligazioni  
 Consultazioni fiscali

**Spar- und Leihkasse in Oberburg**

**Generalversammlung der Aktionäre**  
 Samstag, den 18. Februar 1950, 14<sup>1/2</sup> Uhr, in der Wirtschaft zur Steingrube  
 in Oberburg.

**Traktanden:**

1. Konstituierung und Feststellung des Stimmrechts.
2. Behandlung des Geschäftsberichts und der Jahresrechnung pro 1949.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Wahl des Verwaltungsrates wegen Ablaufs der Amtsdauer.
6. Unvorhergesehenes.

Die Aktionäre werden zu dieser Versammlung hiermit höflich eingeladen.  
 Die Stimmrechtsausweise sind gegen Angabe der Aktiennummern oder Vorlage der Aktien bis zum Versammlungstage, mittags 12 Uhr, an unserem Schalter erhältlich.

Der Jahresbericht liegt 10 Tage vor der Versammlung im Kassalokal zur Einsichtnahme der Aktionäre auf und kann daselbst erhoben werden.

Oberburg, den 23. Januar 1950. Der Verwaltungsrat.

Wer liefert  
**Metall-Fächerständer**  
 für Gewebemusterkollektionen in A 4 u. Folio sowie grösser. - Geßl. Offerten mit Ansichten über ausgeführte Anlagen unter Chiffre 20246 KL an Publicitas Bern.

**Export**  
 Zu verkaufen grösserer Posten

**Stickereten**  
 Offerten an Postfach 785, St. Gallen.

**Sizilianisches Bimssteinpulver**  
 alle Mahlungen, sowie Stückware

**Gamburger Industriebimssteine**  
 alle Körnungen und Härtegrade. Ab Lager lieferbar vom Generalvertreter:  
 Hch. Schwelzer, Basel 113, Postfach 111.

**Warenumsatzsteuer**  
 (15. Auflage); Broschüre von 59 Seiten zum Preis von Fr. 1. Einzahlungen auf Postscheckrechnung, 111 520, Administration des Schweizerischen Handelsamts Bern.

**ERGA**  
 Bureaumöbel aus Stahl



Gauger & Co. A.G. Zürich

**NAVIERA AZNAR S.A. BILBAO**

Nächste Abfahrt von  
**GENUA**  
 nach  
**La Guaira - Curaçao - Barranquilla - Havanna Vera Cruz**

10. Februar 1950  
**m/s «MONTE ALBERTIA»**

Auskünfte durch die Generalfrachtagenten für die Schweiz

**RODOLPHE HALLER S.A.**

<b>GENÈVE</b>	<b>ZÜRICH</b>	<b>BASEL</b>
Rue des Gares 7 Tel. 285 15	Theaterstraße 10 Tel. 34 33 50	Malzgasse 25 Tel. 2 27 10

Seehafenagenti  
 A. & D. FRATELLI CICHERO, via Sottoripa, 7 p. 3 GENOVA

**Grössere Maschinenfabrik sucht**

**Export-Beamten**

für ihre Verkaufsabteilung.

Erforderlich sind: Gründliche Kenntnis der bilateralen Handelsverträge und Zahlungsabkommen sowie der zuständigen Kontingents- und Zahlungskontrollinstanzen.

Für gewandte Persönlichkeit mit Erfahrung im Verkehr mit schweizerischen Behörden bietet sich interessante, entwicklungsfähige Dauerstellung.

Umgehende und ausführliche Bildofferten sind zu richten unter Chiffre F 70029 G an Publicitas St. Gallen.

**Wenn Ihre Kräfte schwinden**

Wenn Sie überarbeitet sind, an allgemeiner Schwäche oder Neurasthenie leiden, dann wird Ihnen eine Kur mit dem Stärkungsmittel PHOSFAFERRO, von Dr. E. F. Guggisberg, hergestellt auf der Basis von Eisen, Phosphor, Lecithin und Hefenextrakt, wieder helfen. Die Originalschachtel Fr. 4.42, die Kurseschachtel Fr. 7.80, inkl. Wust, in allen Apotheken.

General-Depot für die Schweiz: Pharmacie de l'Etoile S. A., rue Neuve 1, Lausanne.  
 Depot für Bern: Dr. Chr. Studer & Cie, Internationale Apotheke, Spitalgasse 83.



**WETTER+CO ZÜRICH 6**  
 HOTZESTRASSE 23 / TELEPHON 261737

Im Sinne einer vorsorglichen Massnahme wird durch die Schweizerische Verrechnungstelle, Zürich, zum Kaufe angeboten:

**Zweifamilien-Wohnhaus in Zofingen (AG)**  
 (1 x 4- und 1 x 3-Zimmer-Wohnung)

Gesamtgrundfläche: Hausplatz, Garten und Weg 0,75 a.  
 Verkehrswertschätzung Fr. 50 000.

Kaufbedingungen und Offertunterlagen können bei der unterzeichneten Stelle einverlangt werden. Verbindliche Kaufofferten müssen bis zum 29. Februar 1950 eingereicht werden.

Schweizerische Verrechnungsstelle, Abteilung für die Liquidation deutscher Vermögenswerte, Postfach Zürich-Soltau.

**Die Jahresbilanz**

Ist eine Fundgrube wichtiger Erkenntnisse, die für den verantwortlichen Geschäftsleiter von besonderer Bedeutung sind. Meine Vordruckformulare ermöglichen Ihnen die systematische Auswertung Ihrer Jahresabschlüsse, so dass Sie sowohl über den Stand Ihrer Unternehmung auf Jahresende als auch über deren Entwicklung im Laufe der Jahre zuverlässig unterrichtet werden. Verlangen Sie den Gratis-Prospekt.

**Aug. Meyer-Haener**  
 Oberalpstrasse 2, Basel

Die Lokalvertretung für einige bedeutende Orte der Schweiz ist an seriöse, fachkundige Interessenten abzugeben.

**Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf**

Gemäss Verfügung des Regierungstatthalteramtes II in Bern vom 20. Januar wurde über den Nachlass des am 12. Januar 1950 verstorbenen

**Herrn Albert Pesch**

gehoren 1889, von Aachen, gewesener Inhaber der «Parfumerie du Passage» in Bern, wohnhaft gewesen Bubenhergplatz Nr. 9 in Bern, ein öffentliches Inventar angeordnet.

Eingabefrist his und mit 28. Februar 1950:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungstatthalteramt II in Bern;
- b) für Guthaben des Erlassers bei Notar Fritz Schneller in Muri bei Bern.

Sämtliche Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprachen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB.)

Massverwalter: Herr Eugen Wasserfallen, Buchhaltungsbureau, Bern, Welssenbühlweg 29 c.

Die Einzelfirma «Parfumerie du Passage» in der Von-Werdtpassage in Bern wird durch den gemäss Art. 554, Ziff. 1 und 3 ZGB bestellten Erbschaftsverwalter Herrn Dr. Alfred Pfister, Chemiker in Muri bei Bern unter Aufsicht des Massverwalters mit Bewilligung des Regierungstatthalteramtes II in Bern, weitergeführt.

Muri bei Bern, den 23. Januar 1950.

Der Beauftragte:  
 Fr. Schneller, Notar, Muri bei Bern.

**INVENTAR ABSCHLUSS BILANZ**



beendigen Sie schneller mit einer PRECISA

Gute Mietmaschinen mit Hand- und elektrischem Antrieb stets am Lager

Generalvertreter:  
**ERNST JOST**  
 AKTIENGESELLSCHAFT  
 ECKE BAHNHOFSTR.-SIBLSTR. 1  
 ZÜRICH, Tel. (051) 27 23 12  
 Moderne Büromaschinen

Schweizer Produkt

**Zürcher Ordner**



für Normal A 4, mit la vernickelter Hebelmechan., 8 cm, leichte Ausführung, mit Reg. 10 Stück zu Fr. 2.70, ohne Reg. Fr. 2.50  
 sehr preiswert

Preisliste Reg.-Artikel 5090 zu Diensten.

**LANDOLT-ARBENZ CO AG**  
 Papeterie Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23-9757